

CLOSE  
TO  
PEOPLE  
CLOSE  
TO THE  
FUTURE

Caimi

**since 75 years  
close to people  
close to the future**

75 años  
del lado de las personas  
mirando hacia el futuro

# Company Profile

**Caimi**

DNA CAIMI <sup>6</sup>  
COMPANY <sup>14</sup>  
DESIGNERS <sup>26</sup>  
AWARDS <sup>34</sup>  
PATENTS <sup>38</sup>  
OPENLAB <sup>42</sup>  
SUSTAINABILITY <sup>50</sup>  
WELLBEING  
TECHNOLOGIES <sup>60</sup>  
SNOWSOUND  
& INTERIORS <sup>84</sup>  
PROJECTS <sup>128</sup>



# Design close to people

## Un diseño cercano a las personas

Today we celebrate a significant milestone - our 75th anniversary.

Since 75 years, close to people, close to the future, with solutions designed by people for the people, intended for the needs of today and tomorrow. We want to tell you who we are, starting from our roots, but above all, we want to show you our idea of future. Our skills, our values, the people we met, the attitude that has always identified Caimi's approach to design and research will point the way towards innovative solutions. Demands and needs are dynamic concepts that must be approached with deep analysis and resolved through intuition and creativity. Constant attention to detail and a passion for pursuing cutting-edge technical solutions is something we protect as a legacy and regard as a common goal within the company. For us, research, experimentation and continuous improvement aren't just words, perhaps nowadays overused, but they represent the soul of our company, of our "history". This long narrative that began in 1949 can only confirm this - without innovation there can be no product, no design and no industry.

Hoy celebramos un hito importante: nuestro 75 aniversario.

Llevamos 75 años del lado de las personas, con la mirada puesta en el futuro, con soluciones diseñadas por y para las personas, concebidas para satisfacer las necesidades de hoy y de mañana. Queremos contar nuestra historia, empezando desde las raíces pero, sobre todo, queremos ilustrar nuestra idea de futuro. Nuestras competencias, nuestros valores, las personas que hemos conocido, la actitud que siempre ha caracterizado la perspectiva de Caimi con respecto a diseño e investigación, marcarán el rumbo hacia soluciones innovadoras. Las exigencias y necesidades son conceptos dinámicos que deben abordarse desde un análisis exhaustivo y resolverse a través de la intuición y la creatividad. Custodiamos como un legado nuestra atención constante a los detalles y nuestra pasión por buscar soluciones técnicas de vanguardia, y las consideramos un objetivo común en el seno de la empresa. La investigación, la experimentación y la mejora continua no son meras palabras para nosotros, quizás manidas a día de hoy; estos términos representan el alma de nuestra empresa, de nuestra "historia". Y esta larga historia que comenzó en 1949 no puede sino confirmarlo: sin innovación no puede haber producto, ni diseño, ni industria.

Gianni, Lorenzo, Franco et Giorgio Caimi

Every invention comes  
from observation,  
experience, research  
and the desire to create  
something useful.

Toda invención surge de la observación, la experiencia,  
la investigación y el deseo de crear algo útil



Innovation stems from  
an irrepressible and  
courageous desire  
to experiment,  
in between  
scientific research  
and pure fun

La innovación nace de un deseo incontenible y valiente de experimentar,  
a medio camino entre la investigación científica y la pura diversión



Concealing technology  
in beautiful objects  
so that the dialogue  
between form and function  
is resolved in something  
seemingly simple



Esconder la tecnología en objetos hermosos para que el diálogo entre forma y función se resuelva de manera aparentemente sencilla



2022

"Diseñar pensando siempre en los demás, sin renunciar a uno mismo"

***"Always design with others in mind, without relinquishing oneself"***

Cav. Renato Caimi



1949

EN • Behind every object there's a human component, in relation to those who design and produce it and, above all, those who decide to buy it. This is where it all starts. This is one of the cornerstones of the Caimi Brevetti philosophy. It is precisely from this cultural attitude, which is present throughout the company, through the awareness and professional skills of the various collaborators, that it has been possible to develop an industrial method that, without forgetting its origins, has always been directed towards a near future, concrete and achievable.

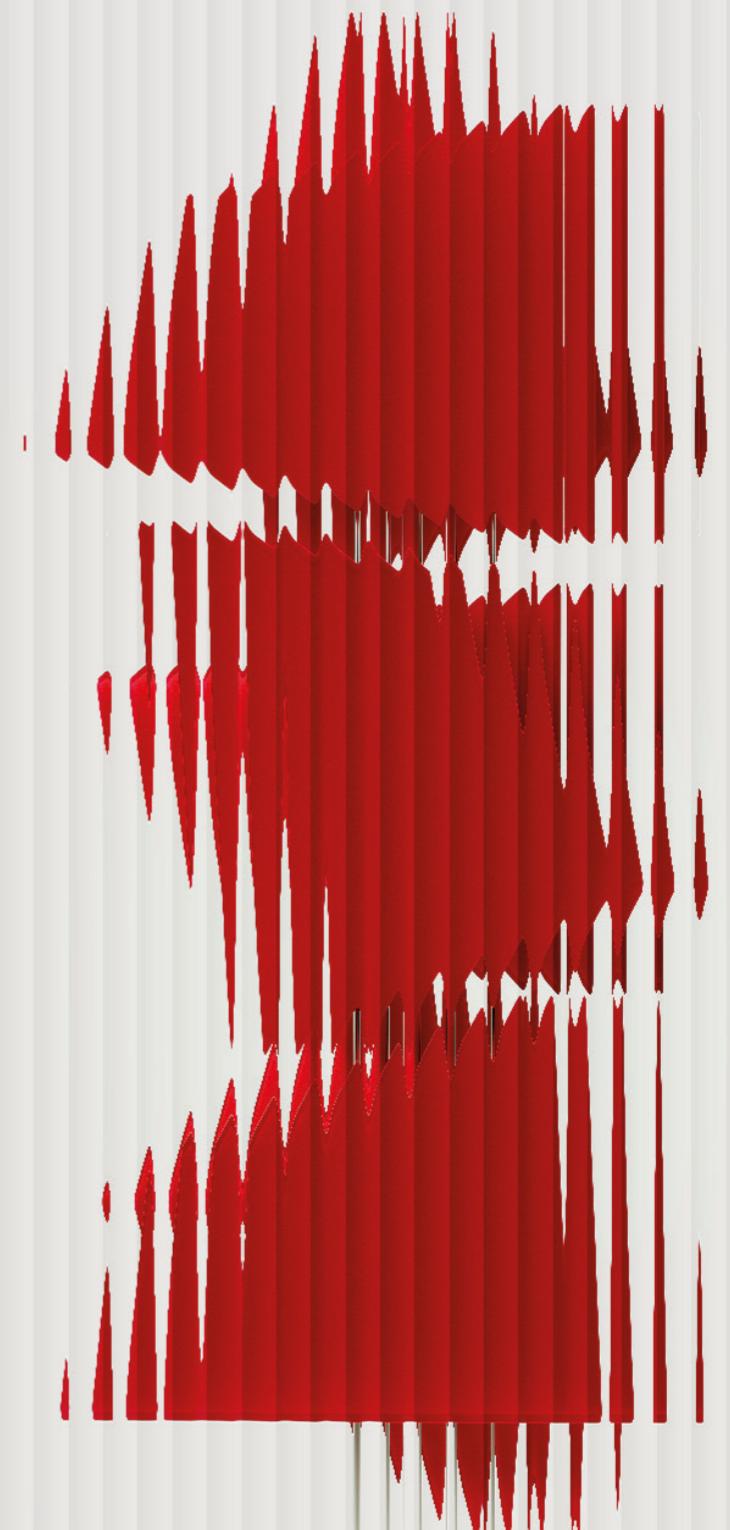
ES • Tras cada objeto subyace el componente humano, la relación con quien lo diseña y produce y, sobre todo, con quien decide adquirirlo. Ahí es donde empieza todo. Esta es una de las piedras angulares de la filosofía de Caimi Brevetti. Partiendo precisamente de esta actitud cultural, presente en toda la empresa, a través de la conciencia y la competencia profesional de los diversos colaboradores, se ha conseguido desarrollar una política industrial que, sin dejar de lado los orígenes, se ha orientado siempre hacia un futuro próximo, concreto y realizable.

# A company that evolves over time

Una empresa que evoluciona con el tiempo

EN • Founded in 1949, Caimi is one of Europe's leading design-oriented manufacturers of furniture, furnishings and acoustic solutions for the office, home and contract. For 75 years, Caimi Brevetti has continued to research and experiment with new solutions to improve people's lives and the environments they live in. The constant application of this philosophy has allowed Caimi to evolve in harmony with society, adapting to people's changing needs.

ES • Fundada en 1949, Caimi es uno de los principales fabricantes europeos de mobiliario, accesorios de decoración y soluciones acústicas orientadas al diseño para oficina, hogar y contract. Caimi Brevetti lleva 75 años investigando y experimentando nuevas soluciones para mejorar la vida de las personas y los entornos que estas habitan. La aplicación constante de esta filosofía ha permitido a Caimi evolucionar en armonía con la sociedad, adaptándose a las necesidades cambiantes de las personas.



**1949**  
Caimi foundation

**1968**  
Universal  
design Renato Caimi



**1958**  
Dondolino  
design Renato Caimi



**1988**  
Traliccio  
design Renato Caimi



**2003**  
Battista  
design Michele De Lucchi  
with Sezgin Aksu



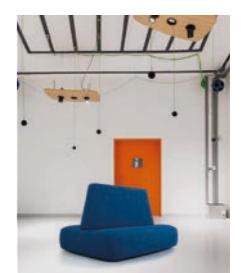
**2006**  
Exhibition "Today is already tomorrow,  
1946-2006. Caimi Brevetti's  
innovations", Triennale Milano



**2020**  
Four Caimi designs were added  
to the permanent Art and  
Design collection "Quirinale  
Contemporaneo" at the Italian  
President's official residence  
in Rome



**2022**  
Snowsound Sofas  
A+E Technology  
Air purification



1949

1958

1960

1968

1988

1991

2003

2006

2012

2016

2020

2022

2021

2024

**1952**  
La 2000 (Schiscetta)  
design Renato Caimi



**1988**  
Hi-tech  
design Renato Caimi



**2017**  
Snowsound Fiber Textiles



**2021**  
Expo Dubai



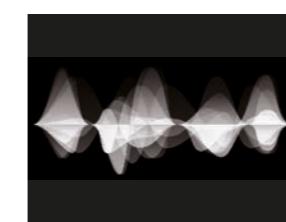
**1960**  
Duplex  
design Renato Caimi



**1991**  
Socrate  
design Caimi Lab



**2012**  
Snowsound,  
Acoustic division



**2020**  
OpenLab



**2024**  
Close to the future

The future requires both experience and pioneering spirit. This represents the next chapter in a story that always looks ahead.

Encarar el futuro requiere tanto experiencia como espíritu pionero.  
Se trata del siguiente capítulo de una historia que siempre mira hacia el futuro.

EN • Caimi Brevetti has been seeking a balance between tradition and innovation since its origins. With deep roots and 75 years of experience, the company has always embraced the challenge of looking to the future with cutting-edge innovations. Caimi is committed to ensuring that skills and the drive towards new frontiers are valuable resources for future generations.

ES • Caimi Brevetti siempre ha buscado el equilibrio entre tradición e innovación. Con raíces profundas y 75 años de experiencia, la empresa ha aceptado el continuo desafío de mirar hacia el futuro con innovaciones de vanguardia. Caimi ha asumido el compromiso de garantizar que las competencias y el impulso hacia nuevas fronteras constituyan recursos valiosos para las generaciones futuras.

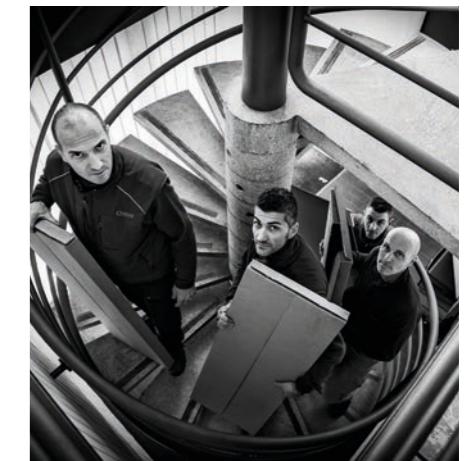


# People and places

Personas y lugares

EN • Every company is made up of people, each of whom represents a fundamental part of a system where the detail defines the universal and vice versa. Caimi has always stood out for the close relationship with its employees, promoting fundamental values and practices centered on knowledge sharing. In the historical headquarters in Nova Milanese and in the other two plants, Caimi manages a product range of over 3500 items and 35000 components, guaranteeing extremely fast service and delivery times.

ES• Toda empresa está formada por personas, y cada una de ellas representa una parte fundamental de un sistema en el que lo individual define lo universal y viceversa. Caimi siempre se ha caracterizado por tener una estrecha relación con sus empleados, promoviendo valores fundamentales y prácticas centradas en la puesta en común del conocimiento. Tanto en su sede histórica de Nova Milanese como en sus otras dos plantas, Caimi gestiona una gama de productos que incluye más de 3.500 artículos y 35.000 componentes, garantizando un servicio y unos plazos de entrega extremadamente rápidos.





**75**

YEARS OF HISTORY

AÑOS DE HISTORIA

**3**

PLANTS

PLANTAS DE PRODUCCIÓN

**3500**

PRODUCTS IN THE CATALOGUE

PRODUCTOS EN CATÁLOGO

**35000**

COMPONENTS IN PRODUCTION

COMPONENTES EN PRODUCCIÓN

**98%**

FULLY RECYCLABLE COMPONENTS

COMPONENTES TOTALMENTE RECICLABLES

**11000**

PALLETS OF GOODS IN STOCK

PALÉS DE MERCANCÍA EN STOCK

**1168**

PATENTS AND REGISTERED DESIGNS

PATENTES Y DISEÑOS REGISTRADOS

**84**

SUPPLIED COUNTRIES

PAÍSES ABASTECIDOS

**3**

COMPASSO D'ORO

PREMIOS COMPASSO D'ORO

**53**

UNIVERSITY COURSES AND MASTERS

CURSOS UNIVERSITARIOS Y MÁSTERES IMPARTIDOS

**50%**

FEMALE STAFF

MUJERES EN PLANTILLA

**4050**

CUSTOMERS

CLIENTES

**72**

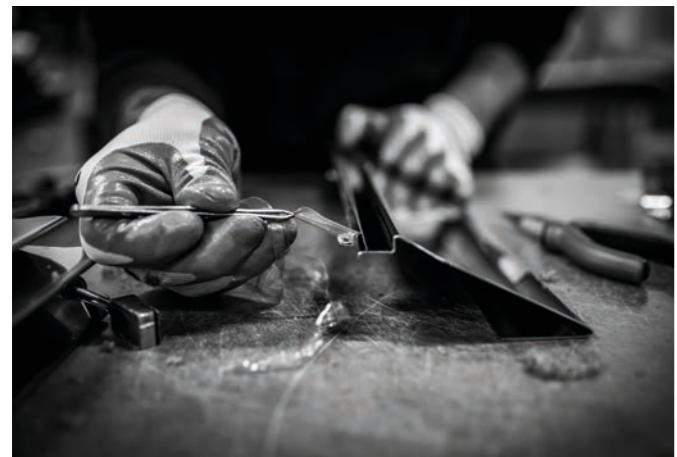
INTERNATIONAL AWARDS

PREMIOS INTERNACIONALES

# Made in Italy

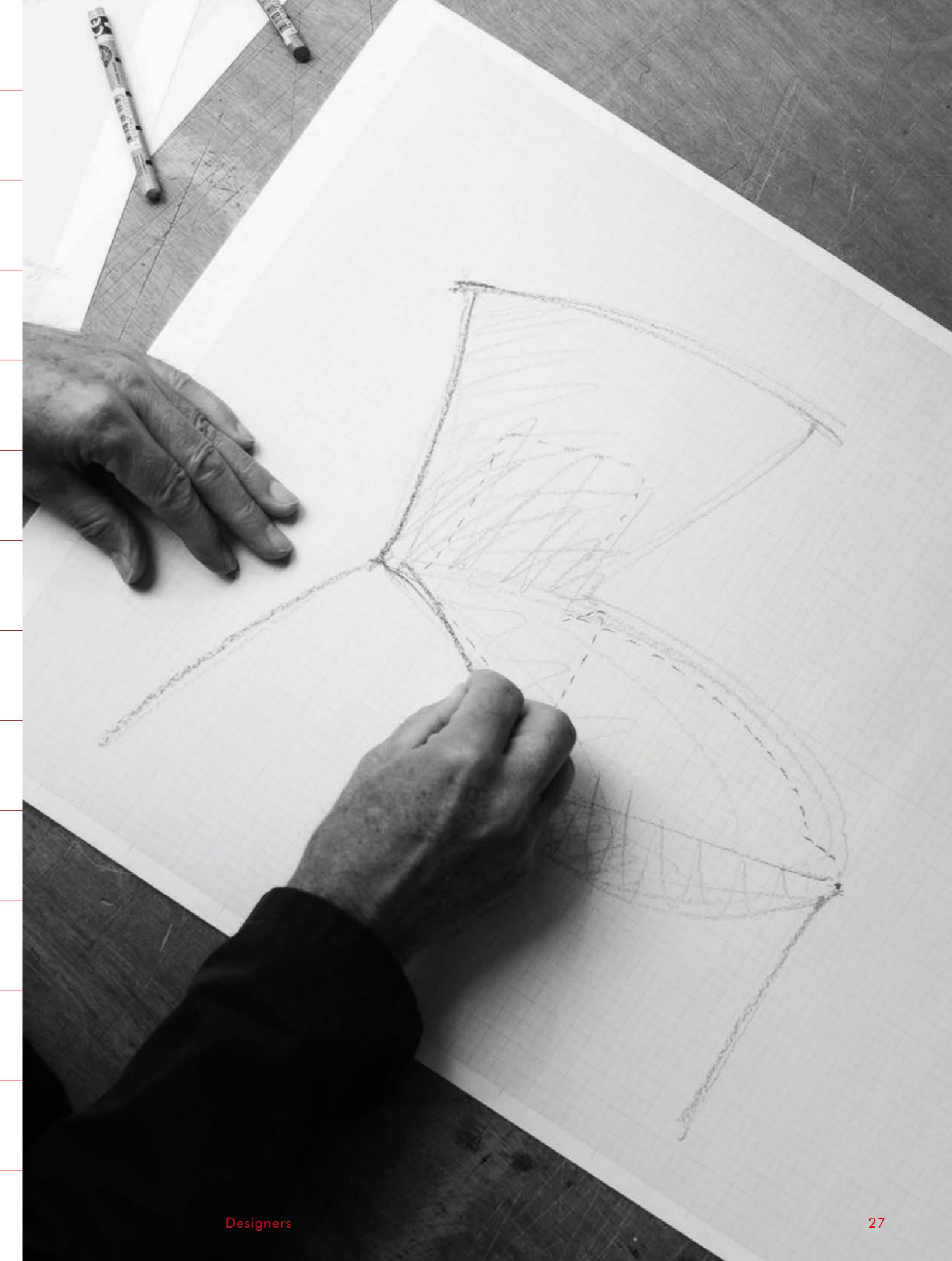
EN • Caimi combines the precision of the industrial process with the attention to detail and typical of the best Italian craftsmanship. A working methodology that combines the quality of craftsmanship with the technology of a modern, advanced company, strongly linked to the territory and capable of enhancing products 100% made in Italy.

ES • Caimi concilia la precisión del proceso industrial con la atención al detalle y los acabados característicos de la mejor artesanía italiana. Un método de trabajo que fusiona la calidad de la artesanía con la tecnología de una empresa moderna y avanzada, fuertemente vinculada al territorio y capaz de aportar valor con productos 100% made in Italy.



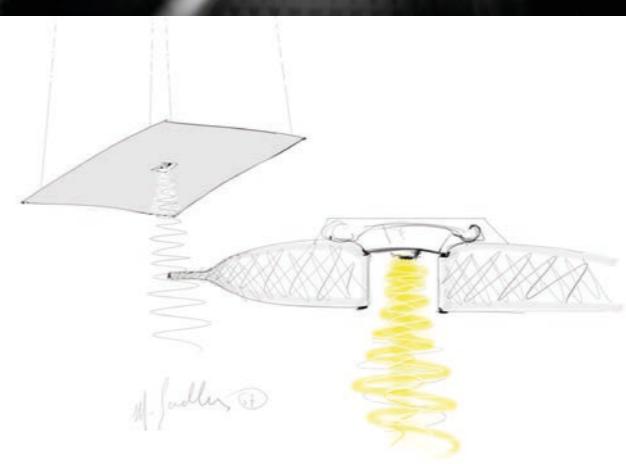
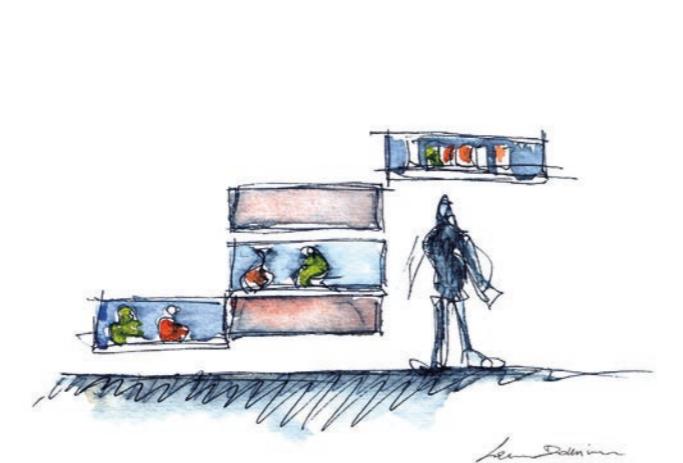
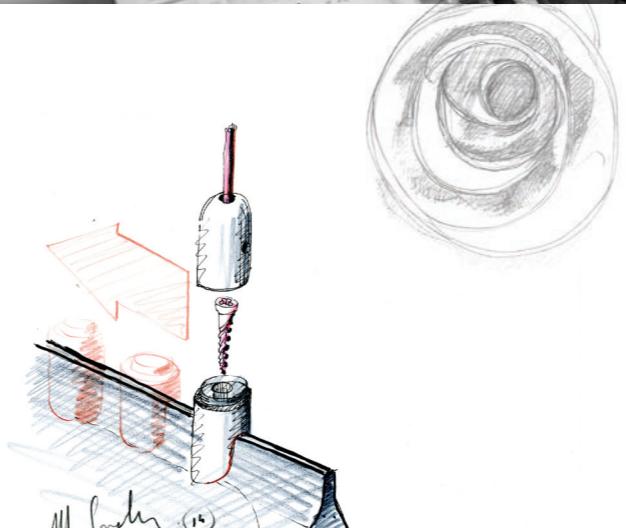
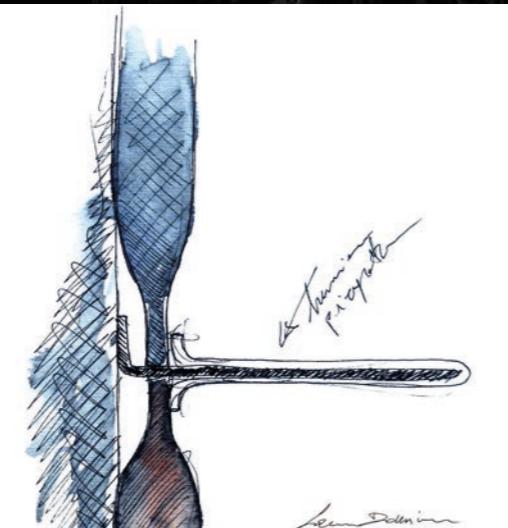
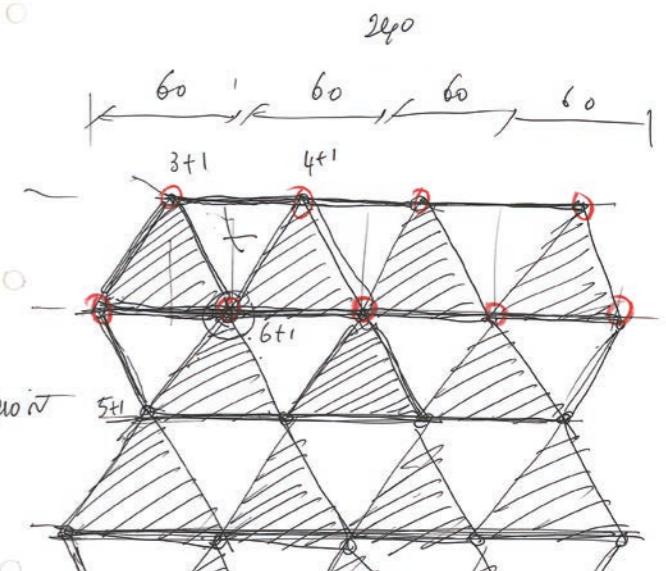
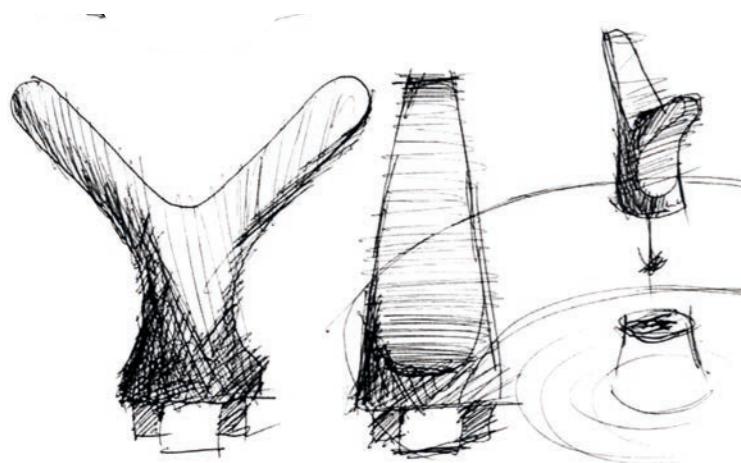
Designers  
are our eyes  
on the world

Los diseñadores, nuestra mirada hacia el mundo





Acropoli, Sezgin Aksu, Alessandro Angelotti, Archistudio, Pietro Arosio, Felicia Arvid, Bartoli Design, Claudio Bellini, Mario Bellini, Chiara Bevegni, Claus Breinholt, Caimi lab, Letterio Cardile, Aldo Cibic, Marco Cocco, Massimo Colagrande, Lorenzo Damiani, Paul De Feiter, Michele De Lucchi, Annalisa Dominoni, Frida Doveil, Giancarlo Fassina, Moreno Ferrari, Carlo Forcolini, Graziano Friscione, Ton Haas, Giulio Iacchetti, Id Vision, Perry King, M+A+P Design Studio, Raffaello Manzoni, Marta Martino, Alberto Meda, Francesco Meda, Francesco Mendini, Gianni Menguzzato, Santiago Miranda, Claudio Nascimben, Paola Navone, Philippe Nigro, Otto Studio, Lorenzo Palmeri, Eleonore Peduzzi Riva, Pierandrei Associati, Benedetto Quaquare, Francesco Radaelli, Matteo Ragni, Marc Sadler, Lorenzo Stano, Silvia Suardi, Mario Trimarchi, Alessandro Zambelli, Manuela Zecca



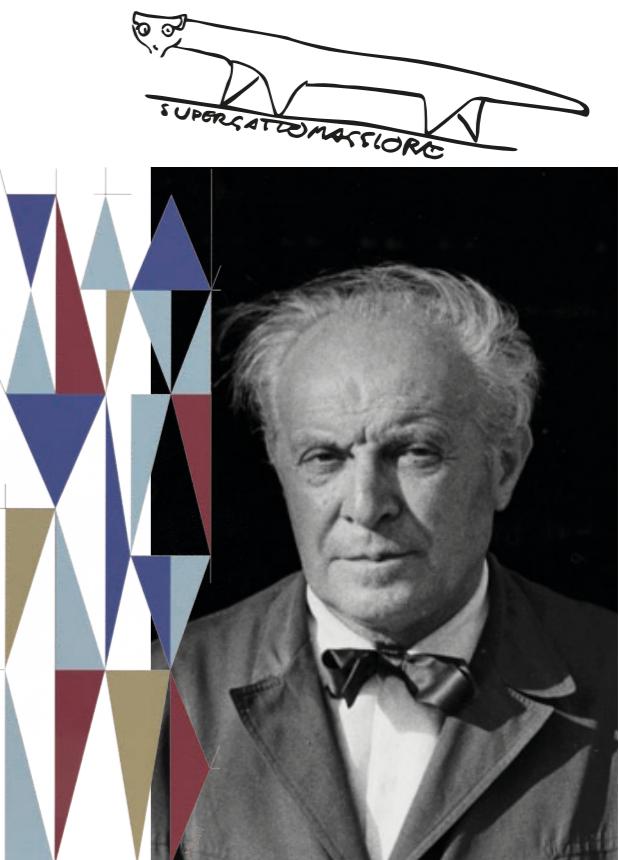
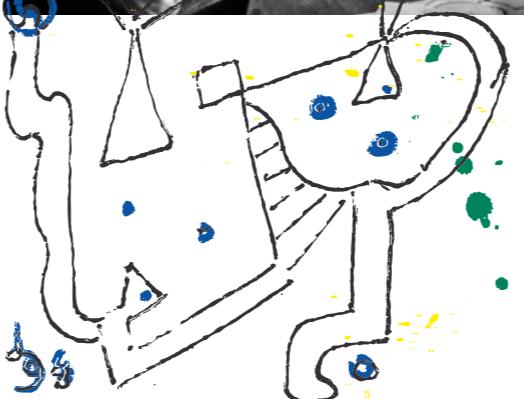
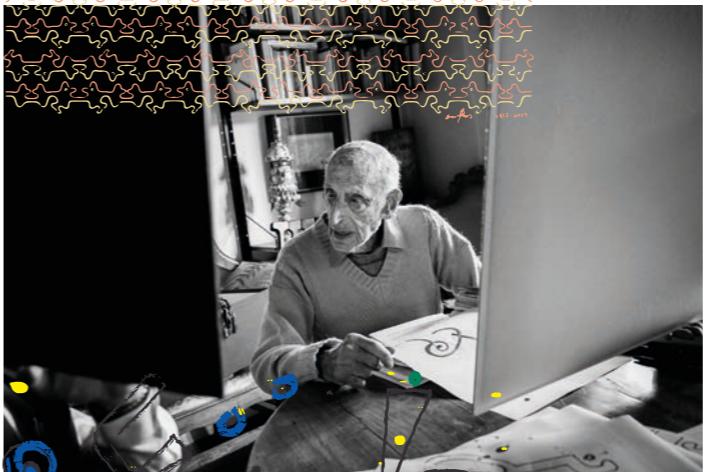
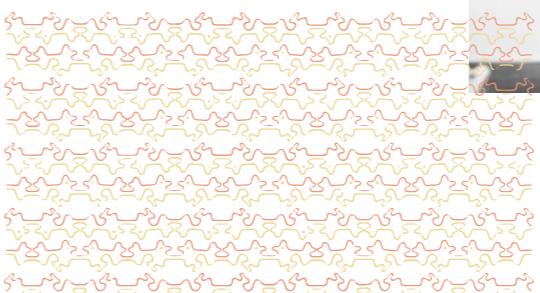
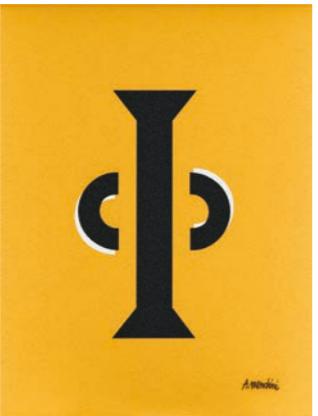
# Masters

## Los Maestros

Alessandro Mendini, Gillo Dorfles, Gio Ponti

EN • The passion for creative exchange has led Caimi to create objects with the great masters of design, who have also contributed to the development of Snowsound Art. This is a project meant to discover new ways of bringing art and design together. A way of seeing art, not only as a unique, non-repeatable creation, but as a "beauty" that can be reproduced on serial objects. Art not only to be contemplated, but art also to be enjoyed.

ES • La pasión por el intercambio creativo ha llevado a Caimi a realizar objetos proyectados por los grandes maestros del diseño, que también han contribuido al desarrollo de Snowsound Art: un proyecto de Caimi destinado a descubrir nuevas vías de diálogo entre arte y diseño. Una forma de ver el arte, no sólo como una creación única e irrepetible, sino como una "belleza" que puede reproducirse a través de objetos producidos en serie. Arte no sólo para contemplar, arte para disfrutar.



# Awards

EN • Caimi's many initiatives in design, research and culture have led to the display of its products at exhibitions and museums while playing a leading role in prestigious events and receiving important prizes and awards, including three ADI Compasso d'Oro Awards, two ADI Compasso d'Oro Honourable Mentions, the DesignEuropa Awards (assigned by the European Union Intellectual Property Office, EUIPO), numerous ADI Design Index selections and three German Design Awards. In 2020, four Caimi products became part of the permanent collection of Art and Design at the Quirinale (Residence of the President of the Italian Republic).

ES • Las numerosas iniciativas de Caimi en el ámbito del diseño, la investigación y la cultura han propiciado la exhibición de sus productos en exposiciones y museos y la han convertido en protagonista de prestigiosos eventos y en destinataria de importantes premios y reconocimientos, como tres Premios ADI Compasso d'Oro, dos Menciones de Honor ADI Compasso d'Oro, los Premios DesignEuropa (asignados por la Oficina de Propiedad Intelectual de la Unión Europea, EUIPO), numerosas selecciones ADI Design Index y tres German Design Awards. En 2020, cuatro productos Caimi pasaron a formar parte de la colección permanente de Arte y Diseño del Palacio del Quirinale (Residencia del Presidente de la República Italiana).



3

COMPASSO D'ORO ADI AWARDS

2

COMPASSO D'ORO ADI MENTIONS

3

GERMAN DESIGN AWARD

1

INTERNATIONAL CES INNOVATION DESIGN AND ENGINEERING AWARDS

1

DESIGNEUROPA AWARDS

19

ADI DESIGN INDEX

4

GERMAN DESIGN AWARD SPECIAL MENTION

1

BEST OF NEOCON INNOVATION AWARD

1

BEST OF NEOCON GOLD AWARD

1

THROPÉE DE L'INNOVATION

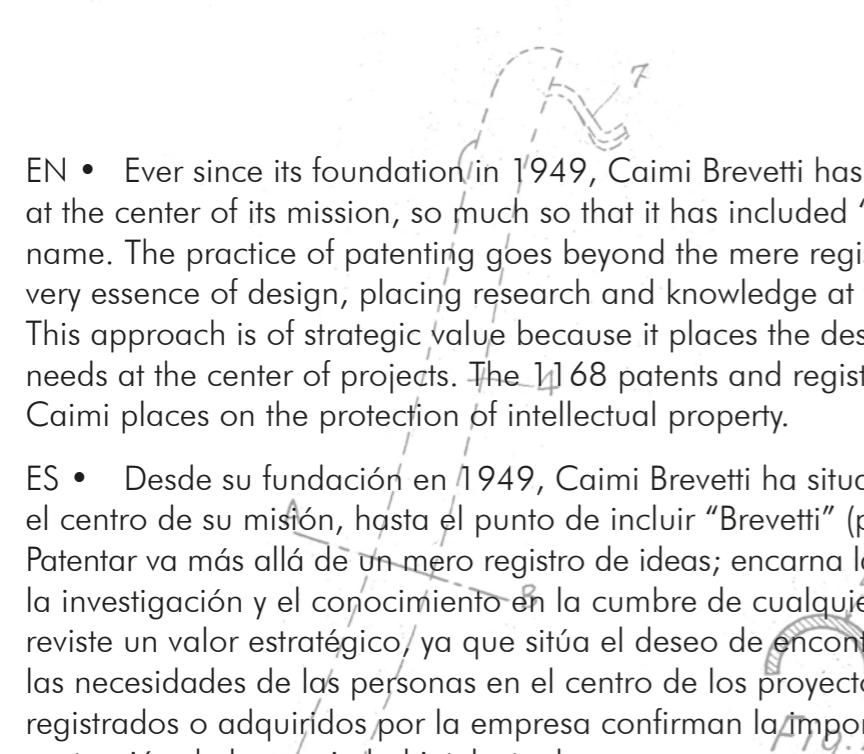
Design and produce in  
the name of innovation,  
combining designer's ideas  
with the industrial needs  
and mission

Diseñar y producir en nombre de la innovación, conciliando  
las ideas del diseñador con las necesidades y la misión industrial



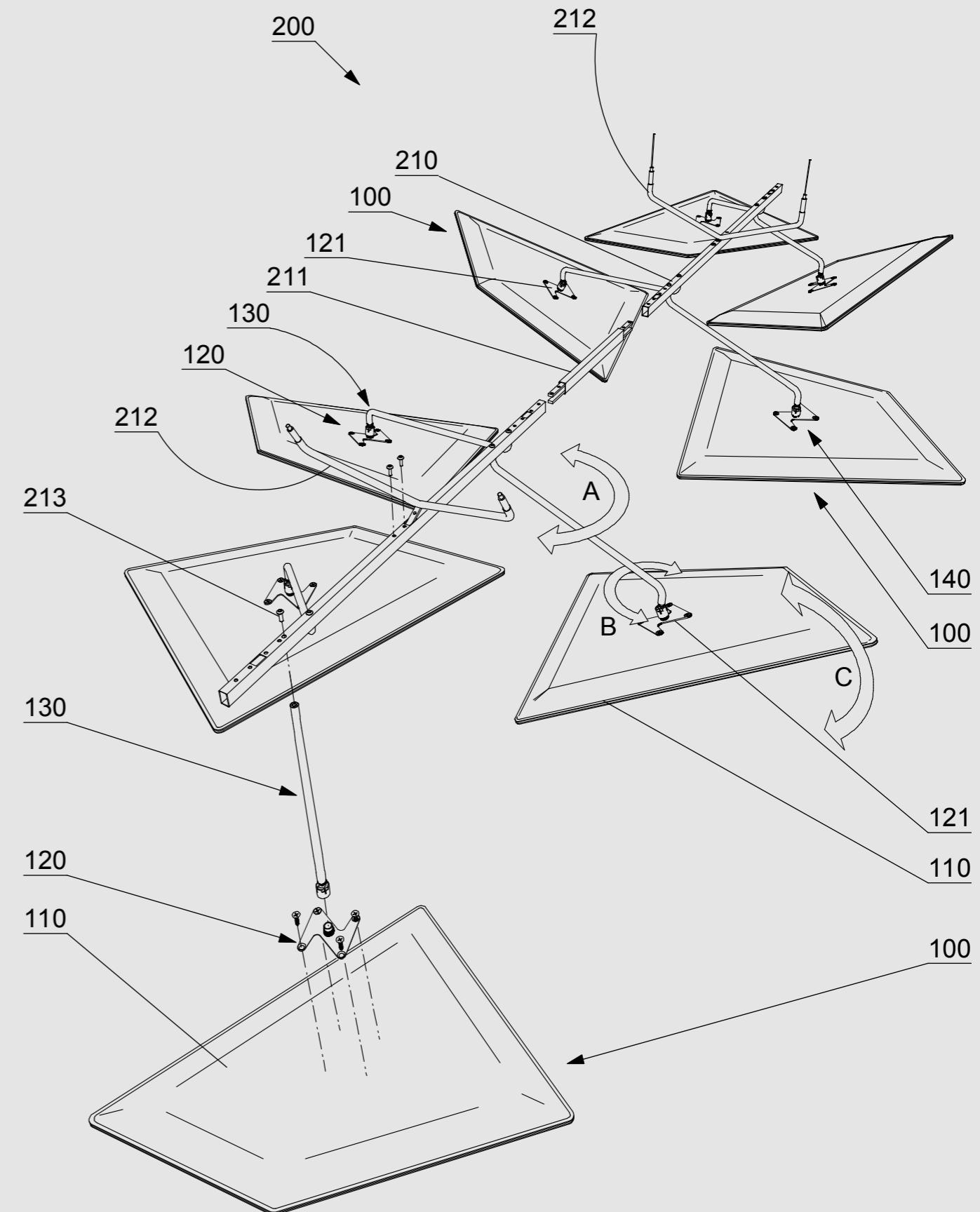
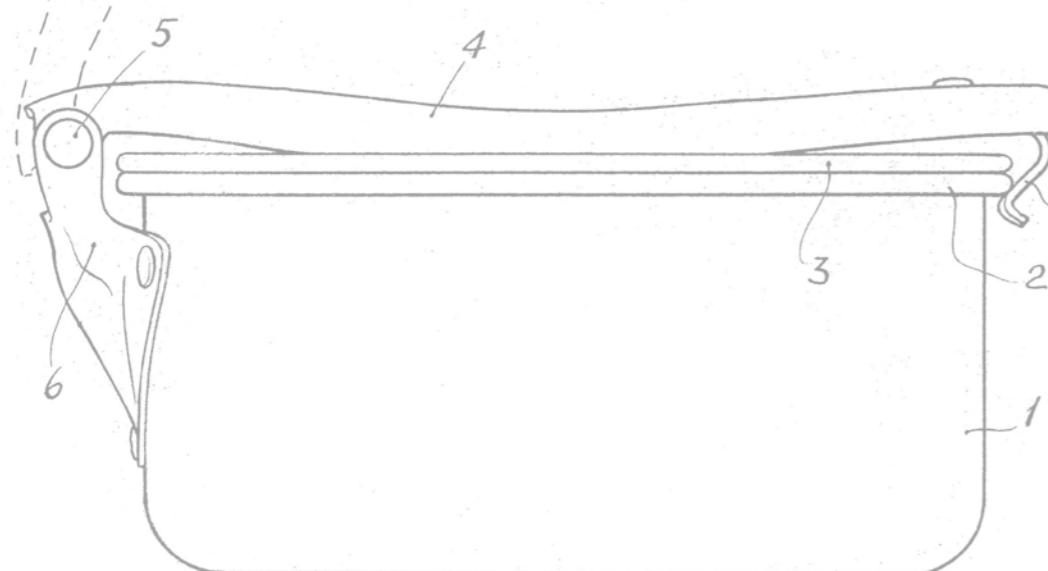
# The patent as protection of originality: 1168 patents and designs filed

La patente como protección de la originalidad:  
1.168 patentes y modelos registrados



EN • Ever since its foundation/in 1949, Caimi Brevetti has placed the protection of invention at the center of its mission, so much so that it has included "Brevetti" (patents) within its company name. The practice of patenting goes beyond the mere registration of ideas; it embodies the very essence of design, placing research and knowledge at the top of every industrial activity. This approach is of strategic value because it places the desire to find real solutions to people's needs at the center of projects. The 1168 patents and registered models confirm the importance Caimi places on the protection of intellectual property.

ES • Desde su fundación en 1949, Caimi Brevetti ha situado la protección de la invención en el centro de su misión, hasta el punto de incluir "Brevetti" (patentes) en el nombre de la empresa. Patentar va más allá de un mero registro de ideas; encarna la propia esencia del diseño, poniendo la investigación y el conocimiento en la cumbre de cualquier actividad industrial. Este enfoque reviste un valor estratégico, ya que sitúa el deseo de encontrar soluciones reales para satisfacer las necesidades de las personas en el centro de los proyectos. Las 1.168 patentes y modelos registrados o adquiridos por la empresa confirman la importancia que Caimi concede a la protección de la propiedad intelectual.



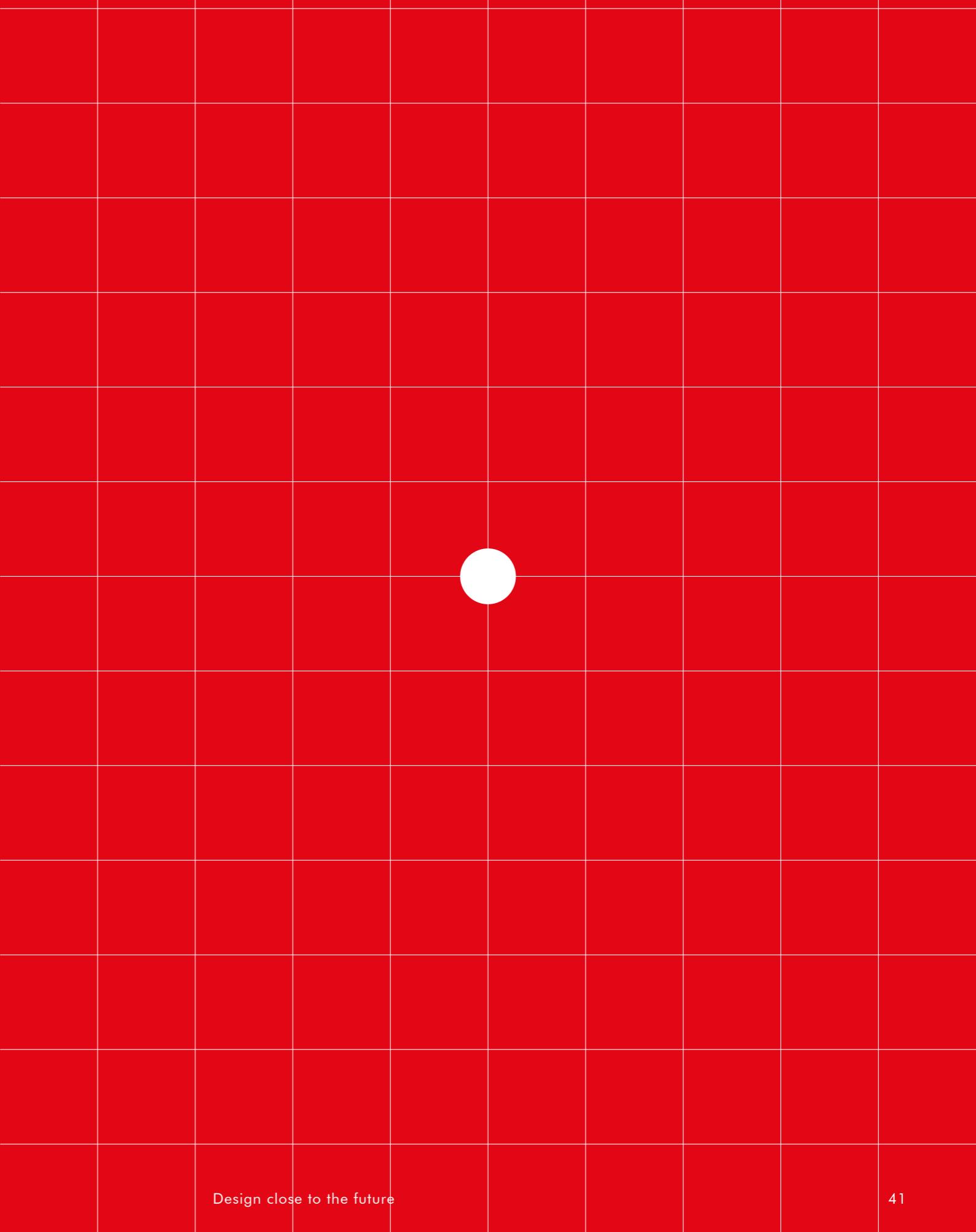
# Design close to the future

## Diseño orientado al futuro

Future-oriented design is characterized by its innovative outlook and continuous search for alternative solutions. Beyond responding to current needs, the creative process focuses on anticipating future challenges.

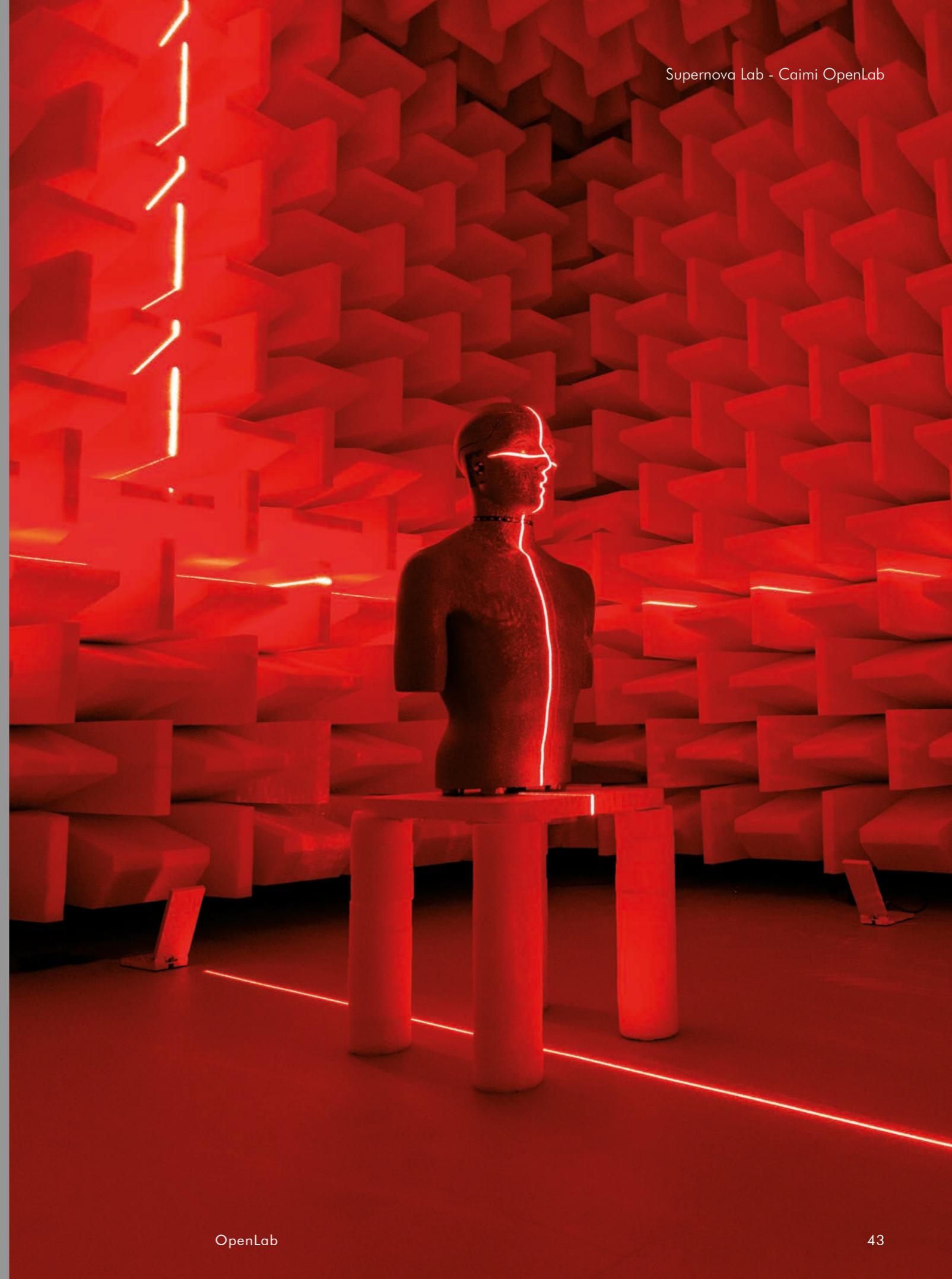
This approach promotes experimentation and challenges established paradigms, pushing conventional boundaries. In this context, design becomes an agent of change, shaped not only to solve present problems, but to adapt flexibly to the changing complexities of the world to come. Innovation poses questions that have not yet been answered and the answers involve risks and challenges. Accepting these challenges means looking towards the future in search of solutions that can improve the lives of human beings in harmony and with respect for nature.

El diseño orientado hacia el futuro se distingue por su perspectiva innovadora y por la búsqueda continua de soluciones alternativas. Más allá de responder a las necesidades actuales, el proceso creativo se concentra en anticipar retos futuros. Este enfoque fomenta la experimentación y desafía los paradigmas establecidos, superando los límites convencionales. En dicho contexto, el diseño se convierte en un agente del cambio, modelado no sólo para resolver los problemas actuales, sino para adaptarse con flexibilidad a las complejidades cambiantes en un mundo futuro. La innovación plantea preguntas que aún no han recibido respuesta, y resolverlas implica riesgos y desafíos. Aceptar estos retos supone mirar hacia el futuro en busca de soluciones que puedan mejorar la vida de las personas en armonía y desde el respeto por la naturaleza.



**OPENLAB**<sup>44</sup>  
**RESEARCH**<sup>46</sup>  
**OPEN TO THE**  
**WORLD**<sup>48</sup>  
**SUSTAINABILITY**<sup>50</sup>  
**WELLBEING**  
**TECHNOLOGIES**<sup>60</sup>  
**SNOWSOUND**<sup>64</sup>  
**A+E**<sup>72</sup>  
**AIR PURIFICATION**<sup>74</sup>  
**ACOUSTICS**  
**AROUND YOU**<sup>78</sup>

Supernova Lab - Caimi OpenLab



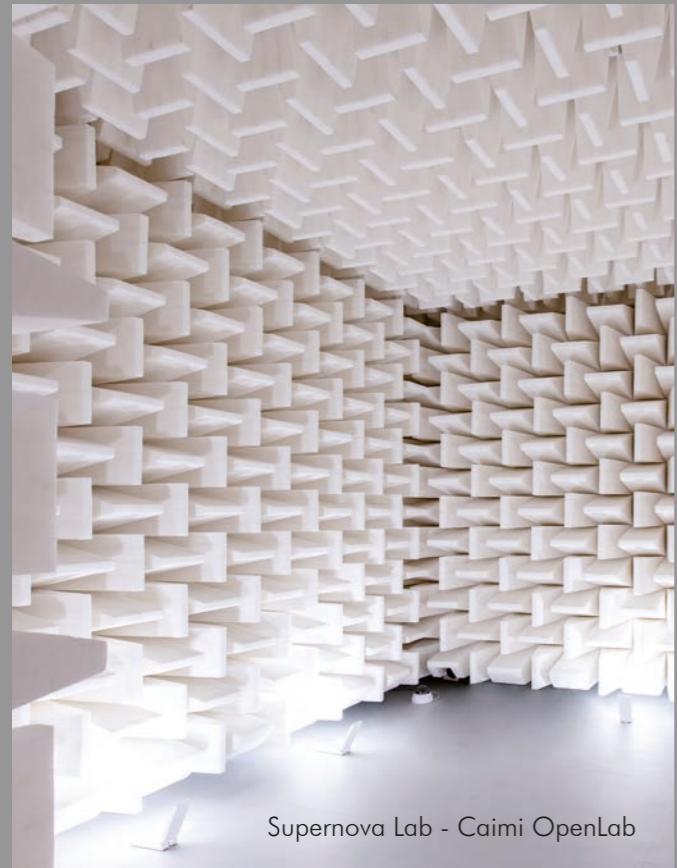
# OpenLab

A research and experimentation laboratory where new materials and technologies can be developed.

Un laboratorio de investigación y experimentación donde desarrollar nuevos materiales y tecnologías

EN • OpenLab is a state-of-the-art space featuring 7 futuristic laboratories dedicated to theoretical and applied research in technology, acoustics and physics. A research center aimed at experimenting with the behavior of sound, man's perceptive capabilities and the effects sound has on human beings, as well as the study of new materials and technologies.

ES • OpenLab es un espacio de vanguardia que dispone de 7 futuristas laboratorios dedicados a la investigación teórica y aplicada en tecnología, acústica y física. Un centro de investigación orientado a experimentar el comportamiento del sonido, las capacidades perceptivas de las personas y los efectos que el sonido tiene sobre el ser humano, así como al estudio de nuevos materiales y tecnologías.



Supernova Lab - Caimi OpenLab

More info

VIDEO ENG



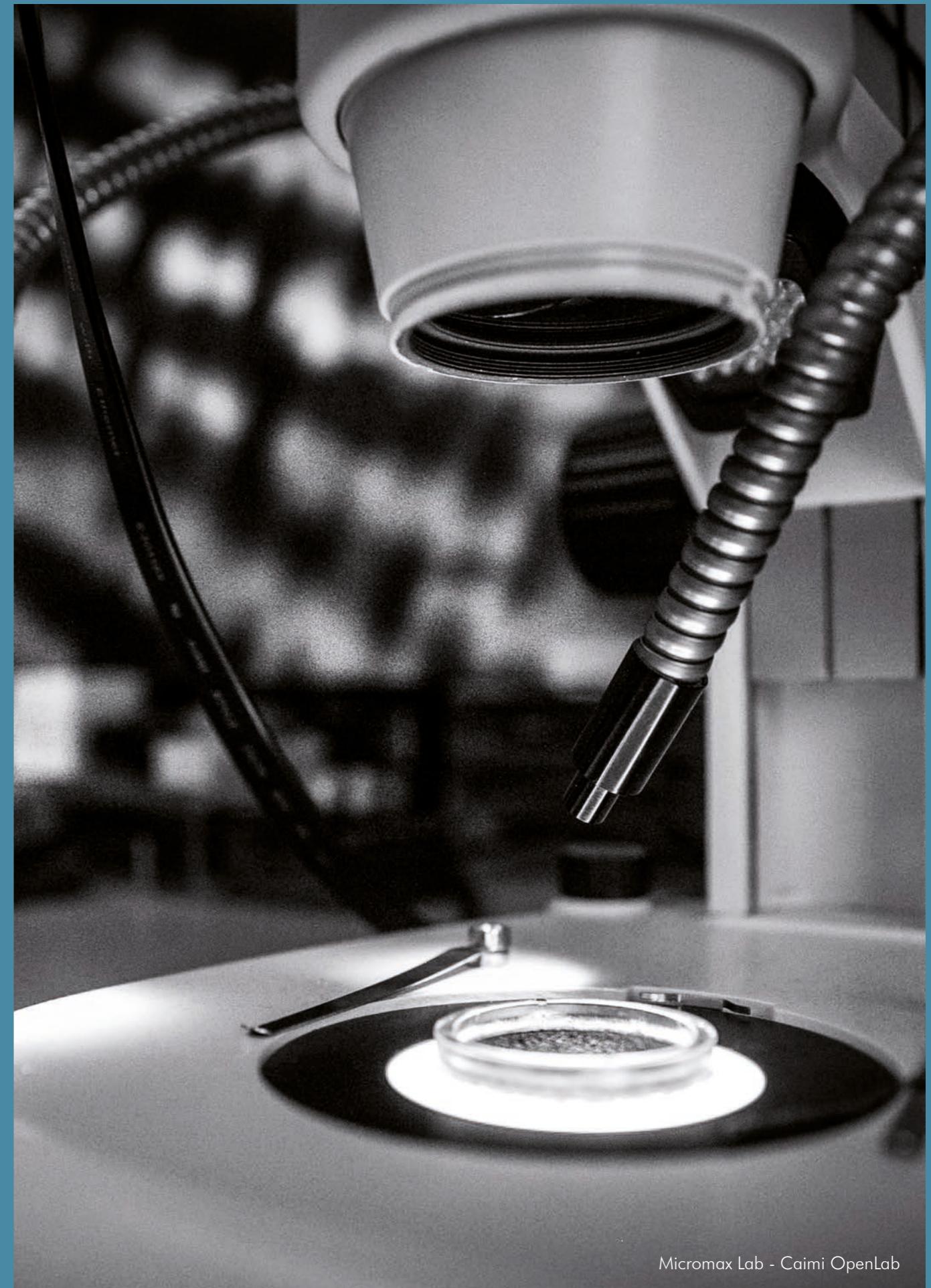
Rev Lab - Caimi OpenLab

# Successful design requires advanced technologies achievable through research only.

Un diseño exitoso precisa de tecnologías avanzadas que habrán de ser generadas a través de la investigación si todavía no existen.

EN • Through the continuous study of the human habitat, OpenLab becomes a research and development center where ergonomics, aesthetics, modularity and technology meet to explore yet unexpressed design potential and apply it effectively to materials and products. The laboratories are equipped with the most innovative instrumentation and equipment, some of which is specially designed and manufactured in-house.

ES • A través de un continuo estudio del hábitat humano, OpenLab se convierte en un centro de investigación y desarrollo donde la ergonomía, la estética, la modularidad y la tecnología se dan la mano para explorar un potencial de diseño aún por expresar y aplicarlo eficazmente sobre materiales y productos. Los laboratorios están equipados con los instrumentos y equipos más innovadores, algunos de los cuales han sido especialmente diseñados y fabricados en la propia empresa.



Micromax Lab - Caimi OpenLab

Social sustainability: open to the world  
Sostenibilidad social: abrirse al mundo

The OpenLab is also a **non-profit space** for universities, research institutes, foundations, public bodies as well as scientists, artists and communicators.

Los laboratorios OpenLab son también un espacio sin ánimo de lucro abierto a universidades, institutos de investigación, fundaciones y organismos públicos, así como a científicos, artistas y divulgadores.

EN • In line with the traditions of the company, which has always been sensitive to social problems and with the aim of finding solutions that contribute to a better quality of life, OpenLab is also a non-profit structure at the service of Universities, Research Institutes, Foundations, scientists, artists and communicators. This is done completely free of charge. It's a lively meeting place where the scientific community, the artistic community and all organizations for the diffusion of knowledge can meet and experiment with new ideas.

ES • En línea con la tradición de la empresa, desde siempre comprometida con los problemas sociales, y con el objetivo de encontrar soluciones que contribuyan a mejorar la calidad de vida, OpenLab es también una estructura sin ánimo de lucro puesta gratuitamente a disposición de universidades, institutos de investigación, fundaciones, organismos públicos, científicos, artistas y divulgadores. Un lugar de encuentro vivo en el que la comunidad científica, la comunidad artística y todas las organizaciones de difusión del conocimiento pueden reunirse y experimentar nuevas ideas.



# Sustainability by Caimi

Conscious design

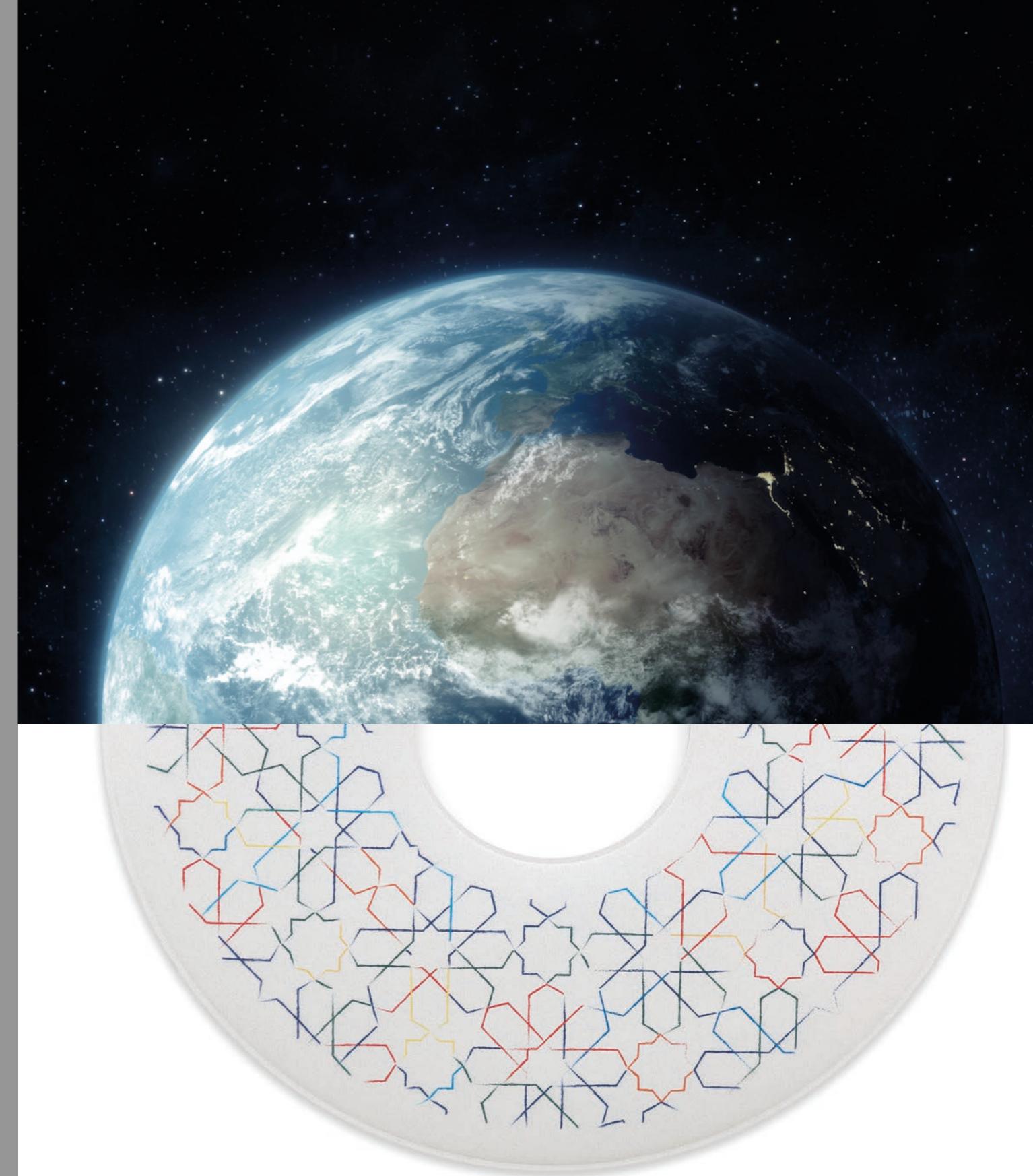
El diseño consciente

EN • Conscious design implies achieving sustainability in every process, from the initial idea to the product's end of life, carefully considering social, environmental and ethical impact. As early as 2003, the ADI Design Index selected a line of Caimi products with reused plastic materials. Over time, this and other experiences have built up a wealth of skills useful for achieving sustainability goals.

ES • El diseño consciente implica alcanzar la sostenibilidad en cada proceso, desde la idea inicial hasta el final de la vida del producto, analizando en detalle el impacto social, medioambiental y ético. Ya en 2003, el ADI Design Index seleccionó una línea de productos Caimi elaborados mediante la reutilización de materiales plásticos. Con el paso del tiempo, esta y otras experiencias han contribuido a construir un bagaje de competencias útiles para alcanzar los objetivos de sostenibilidad.

More info

VIDEO ENG



# Sustainability by Caimi

Performance, quality and multifunctionality  
reduce raw material consumption

Rendimiento, calidad y multifuncionalidad  
para reducir el consumo de materias primas

EN • The high performance of Snowsound patented technologies allows for optimal acoustic comfort with reduced quantities of sound absorbing material, compared to traditional products. The reduced material used has a positive impact on environmental sustainability, costs and installation time. Similarly, high quality ensures product durability over time. Research in the field of sound absorption has made it possible to develop solutions that combine acoustic correction with other furnishing requirements. Objects such as curtains, sofas, lighting fixtures and room partitions have been reinvented to accommodate Snowsound sound-absorbing technologies, fulfilling several functions at the same time. This eliminates material and therefore consumption of resources strictly dedicated to acoustic correction only.

ES • Las elevadas prestaciones de las tecnologías patentadas Snowsound permiten alcanzar un confort acústico óptimo utilizando una cantidad reducida de material fonoabsorbente en comparación con los productos tradicionales. La reducción del material empleado tiene un impacto positivo en términos de sostenibilidad medioambiental, así como de costes y tiempo de instalación. Además, su elevada calidad garantiza la durabilidad del producto en el tiempo. La investigación en el ámbito de la fonoabsorcencia ha permitido desarrollar soluciones que concilian la corrección acústica con otros requisitos del mobiliario. Objetos como cortinas, sofás, luminarias y elementos para la separación de ambientes se han reinventado para acoger las tecnologías fonoabsorbentes de Snowsound; al desempeñar varias funciones al mismo tiempo, se elimina material y, por ende, disminuye el consumo de recursos dedicados a la corrección acústica de forma exclusiva.



• Acoustic Lamp

• Acoustic Boiserie

• Acoustic Curtains

• Acoustic Pouf

# Sustainability by Caimi

Single-material, versatility and circular economy

Materiales únicos, polivalencia y economía circular

EN • Caimi, which has always been sensitive to environmental issues and eco-sustainability, uses recycled, recyclable or reusable materials wherever technically possible. In a perspective of continuous research, there is, for example, the use of Econyl regenerated yarns, for the creation of the first sound-absorbing fabric made with this innovative material. More generally, production is mainly composed of single-material objects, which guarantee easy recyclability, while objects composed of several materials can be disassembled, allowing the individual parts to be recycled separately. Caimi's modular systems are also reconfigurable and individual components can be replaced in order to adapt to the changing needs of the environments they are placed in.

ES • Caimi, que siempre ha sido sensible a las cuestiones medioambientales y de ecosostenibilidad, utiliza materiales reciclados, reciclables o reutilizables siempre que resulta técnicamente posible. El uso de hilos regenerados Econyl para la creación del primer tejido fonoabsorbente realizado con este innovador material constituye un ejemplo de esta perspectiva orientada a la investigación continua. De forma más general, la producción se compone principalmente de objetos elaborados en un material único, lo que garantiza una fácil reciclabilidad, mientras que los objetos compuestos de varios materiales son desensamblables, lo que permite reciclar cada una de sus partes por separado. Además, los sistemas modulares de Caimi son reconfigurables y sus componentes individuales pueden sustituirse para adaptarse a los eventuales cambios en las necesidades de los entornos en los que se integran.



# Sustainability by Caimi

## Certifications

## Certificaciones

EN • In addition to the values and guidelines the company has adopted, certifications intervene to validate the concreteness of certain abstract concepts. It means testing and fully verifying that what is claimed in hypotheses finds concrete realization in processes, technologies and products. Caimi has always guaranteed the quality, durability and performance of its solutions through strict controls, both mandatory and voluntary. Examples of this are the multitude of CAM (Minimum Environmental Criteria) products, Greenguard Gold certification (to protect air quality in enclosed spaces through VOC testing) and the contribution to the LEED v4 rating system. The company is also FSC (Forest Stewardship Council) certified and a member of GBC (Green Building Council Italia).

ES • Más allá de los valores y directrices de que dispone la empresa, las certificaciones entran en juego para validar el funcionamiento de ciertos conceptos abstractos. Significa comprobar y verificar plenamente que lo que se afirma en hipótesis encuentra realización concreta en procesos, tecnologías y productos. Caimi siempre ha garantizado la calidad, la durabilidad y el rendimiento de sus soluciones mediante controles sumamente estrictos, tanto de carácter obligatorio como facultativo. Ejemplo de ello son los numerosos productos conformes a los CAM (Criterios Ambientales Mínimos), a la certificación Greenguard Gold (protección de la calidad del aire en espacios cerrados mediante las pruebas de COV) y la contribución al sistema de calificación LEED v4. La empresa también cuenta con la certificación FSC (Forest Stewardship Council) y es miembro del GBC (Green Building Council Italia).



Rev Lab - Caimi OpenLab

# Sustainability by Caimi

Knowledge management

Gestión del conocimiento

**EN** • Knowledge sharing and scientific diffusion are fundamental pillars for corporate sustainability, as they foster the development of shared knowledge and the dissemination of innovative solutions. Caimi has been carrying out continuous educational activities for years, articulated in courses, workshops and seminars, in collaboration with important universities in Italy and abroad; devoting particular attention to the training of professionals through courses, also organised with training credits and in collaboration with professional associations.

**ES** • La puesta en común del conocimiento y la divulgación científica constituyen pilares fundamentales para la sostenibilidad empresarial, ya que fomentan el desarrollo de conocimientos compartidos y la difusión de soluciones innovadoras. Caimi lleva a cabo desde hace años actividades de formación continua articuladas en cursos, talleres y seminarios, en colaboración con importantes institutos universitarios italianos y extranjeros, y dedica especial atención a la formación de profesionales a través de cursos de actualización, organizados también con créditos de formación y en colaboración con asociaciones profesionales.



# Wellbeing Technologies

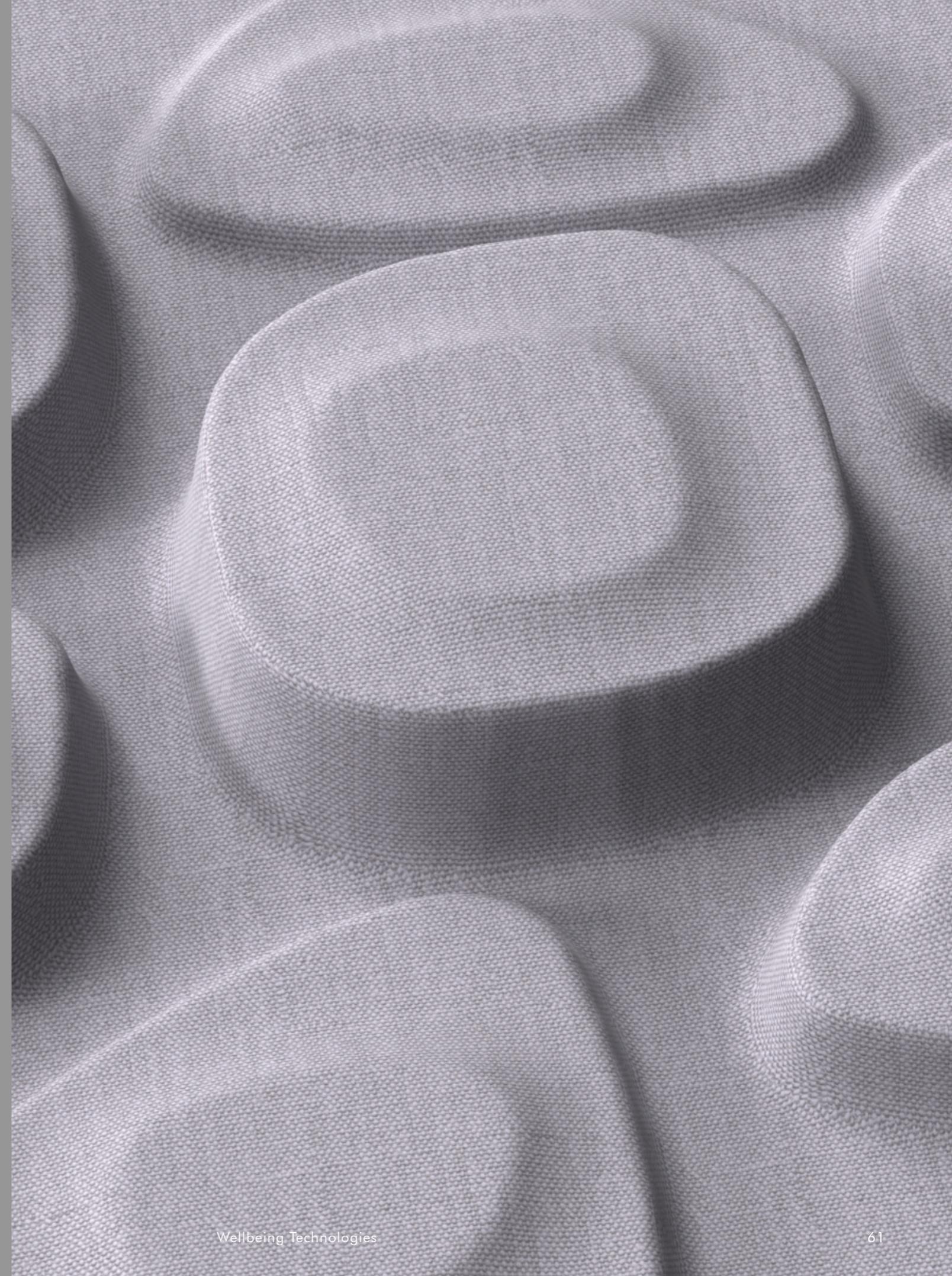
The different technologies developed and patented by Caimi concerning acoustic comfort, radiofrequency reduction and passive air purification are designed to contribute effectively to the well-being of people and their habitat.

Las distintas tecnologías desarrolladas y patentadas por Caimi en materia de confort acústico, reducción de las radiofrecuencias y purificación pasiva del aire están pensadas para contribuir eficazmente al bienestar de las personas y de su entorno.

- **Snowsound** Acoustic comfort
- **A+E** Acoustics + Electromagnetic reduction
- **Air purification**

More info

VIDEO ENG



Years of research have taught that the control of sound passes through the control of air motion.

Años de investigación nos han enseñado que el control del sonido pasa por el control del movimiento del aire.

EN • Acoustic comfort is a requirement for well-being that affects all areas of daily activities. Snowsound sound-absorbing panels and fabrics make it possible to quickly, functionally and safely correct acoustic problems in restaurants, bars, hotels, offices, waiting areas, public spaces and libraries, as well as shops and homes.

ES • El confort acústico es un requisito fundamental para el bienestar que afecta a todos los ambientes en los que se desarrolla la vida cotidiana. Los paneles y tejidos fonoabsorbentes Snowsound permiten corregir de forma rápida, funcional y segura los problemas acústicos en restaurantes, bares, hoteles, oficinas, zonas de espera o de tránsito, espacios públicos y bibliotecas, así como en comercios y viviendas.



# Snowsound Panels

Cutting-edge acoustic technology concealed in a panel only 37mm thick.

Tecnología acústica de vanguardia escondida en un panel de sólo 37 mm de grosor.

EN • The brilliant intuition behind Snowsound patented technology is the use of panels composed of variable density material, which allows selective absorption at different frequencies, therefore optimizing room acoustics despite the very limited thickness of the panels. The absence of frames and seams and the peculiarity of the make them extremely light, space-saving and very performing (Class A for sound absorption).

ES • La brillante intuición que subyace a la tecnología patentada Snowsound consiste en utilizar paneles compuestos por materiales de densidad variable, lo que permite conseguir una absorción selectiva de las diferentes frecuencias y optimizar así la acústica del espacio, a pesar del escaso espesor de los paneles. La ausencia de marcos y costuras, así como la peculiaridad del material con el que están fabricados los paneles, hace que estos resulten extremadamente ligeros, que ocupen poco espacio y que tengan un rendimiento muy elevado (Clase A de absorción acústica).

Listen to the difference  
Escucha la diferencia

VIDEO ENG



## Snowsound Fiber Textiles

The challenge is to condense acoustic performance, typical of thick materials, into a few tenths of a millimeter.

El reto consiste en condensar en unas décimas de milímetro las prestaciones acústicas típicas de los materiales más gruesos.

EN • The patented Snowsound Fiber technology is based on intrinsically flame-retardant soft interconnected polyester or polyamide acoustic fibers. The interaction between Snowsound Fiber and the air allows for reverberation control by precisely adjusting the acoustic response of the room depending on the installation, the surface and the distance between the fibers and the wall, thus reducing annoying acoustic reverberation in rooms and improving the quality of life and work. The behaviour of Snowsound Fiber, depending on the material and installation method, varies in terms of absorption class, which can reach Class A for sound absorption.

ES • La tecnología patentada Snowsound Fiber se basa en fibras acústicas blandas de poliéster intrínsecamente ignífugas y entrelazadas o fibras de poliamida. La interacción entre las fibras Snowsound Fiber y el aire permite controlar la reverberación, regulando con precisión la respuesta acústica del ambiente en función de parámetros como el método de instalación, la superficie y la distancia entre las fibras y la pared, lo que permite reducir la molesta reverberación acústica y así mejorar la calidad de vida y de trabajo. El comportamiento de Snowsound Fiber, teniendo en cuenta el material y su método de instalación, varía dependiendo de la clasificación en términos de absorción acústica, pudiendo llegar hasta la clase A.

Listen to the difference  
Escucha la diferencia

VIDEO ENG



# Snowcurtains

Opening and closing Snowcurtains changes not only the visual horizon, but also, and above all, the sound of the room.

Abrir y cerrar una cortina Snowcurtains no sólo cambia el horizonte visual, sino sobre todo la sonoridad de los distintos ambientes.

EN • Snowcurtains acoustic drapey, made from Snowsound Fiber sound-absorbing fabrics, combine the traditional function and versatility of the curtain with an innovative acoustic component. From a furnishing element that has always been present in everyday living spaces, the curtain becomes an acoustic correction tool. Acoustic performance is precisely calculated using Snowsound software, and technical and construction characteristics can be easily defined using an online configurator developed by Caimi.

ES • Las cortinas acústicas Snowcurtains, fabricadas con tejidos fonoabsorbentes Snowsound Fiber, combinan la función tradicional y la versatilidad de la cortina con un componente acústico innovador. La cortina, elemento de decoración siempre presente en los espacios en los que transcurre el día a día, se convierte también en una herramienta de corrección acústica. Las prestaciones acústicas se calculan con precisión utilizando el software Snowsound, y las características técnicas y constructivas pueden definirse fácilmente mediante un configurador online desarrollado por Caimi.



## Snowsound Extra

Acoustics takes innovative shapes, combining with other functionalities: furniture, lighting and wall coverings.

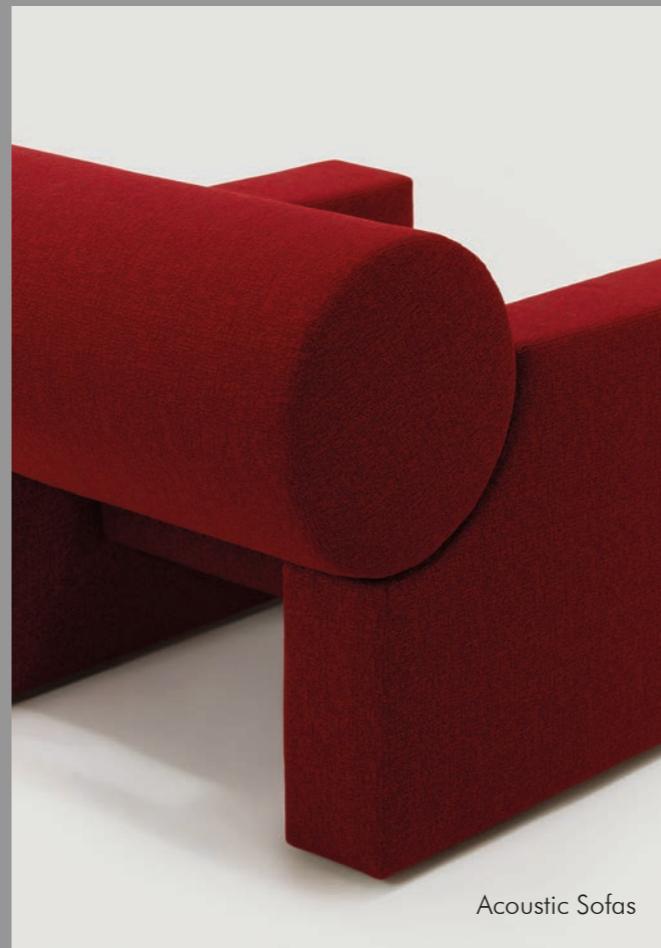
La acústica adopta formas innovadoras en combinación con otros elementos: mobiliario, iluminación y revestimientos murales.

EN • These solutions once again underline the importance of research and development in different fields. Patenting a technology and not simply a specific product means creating important value for the company, a treasure that can be expressed in various furnishing solutions, thus combining with other experiences and skills. The result is elements that have sound-absorbing value as their common denominator, but which, from a formal and functional point of view, are respectively: sofas, tables, lights and wall coverings.

ES • Estas soluciones destacan nuevamente la importancia de la investigación y el desarrollo en diferentes ámbitos. Patentar una tecnología y no simplemente un producto específico supone crear un valor REAL para la empresa, un tesoro que puede declinarse en diversas soluciones para mobiliario y decoración y combinarse con otras experiencias y competencias. El resultado es un conjunto de elementos cuyo denominador común es la capacidad de absorción acústica, pero que, desde un punto de vista formal y funcional, son sofás, mesas, elementos de iluminación o revestimientos murales.

Listen to the difference  
Escucha la diferencia

VIDEO ENG



Acoustic Sofas



Acoustic Wall Coverings



Acoustic Tables



Acoustic Lamps

# A+E technology combines acoustic know-how with radio frequency reduction.

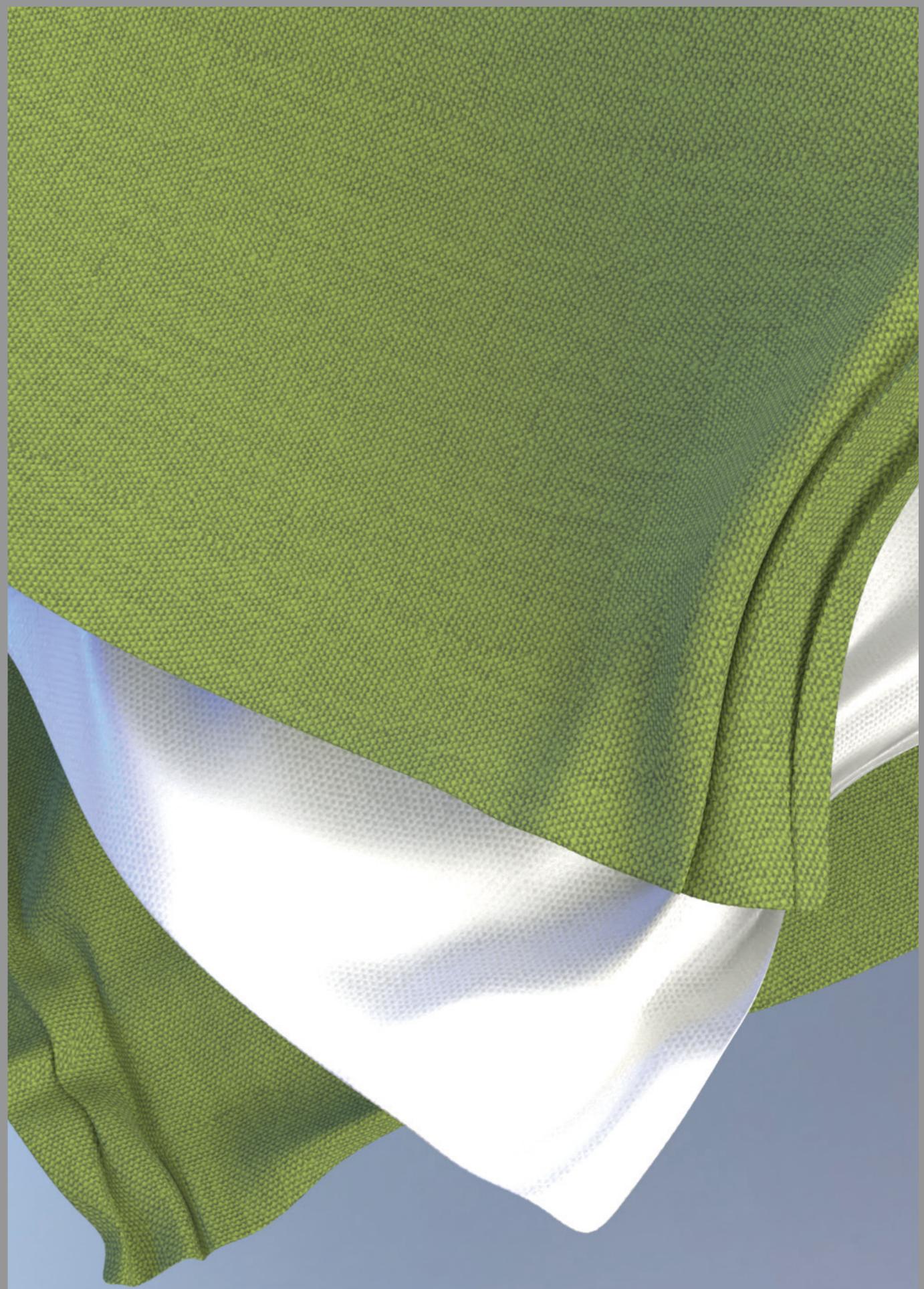
La tecnología A+E permite combinar conocimientos técnicos en acústica con la reducción de las radiofrecuencias

EN • Radio-frequency reducer fabric based on pure silver metallised technopolymer, specifically designed to reduce the power of electromagnetic fields from outside without completely obstructing signals so that smartphones and wi-fi networks can continue to be used. The radio-frequency-reducing fabric is placed inside sound-absorbing elements such as sofas, curtains and Snowcustom panels, making it possible to combine the function of reducing acoustic reverberation with that of reducing electromagnetic fields.

ES • Se trata de un tejido reductor de radiofrecuencias a base de tecnopolímero metalizado en plata pura, diseñado específicamente para reducir la potencia de los campos electromagnéticos procedentes del exterior sin obstruir completamente las señales, de forma que puedan seguir utilizándose los smartphones y las redes Wi-Fi. El tejido reductor de radiofrecuencias se inserta en el interior de elementos fonoabsorbentes como sofás, cortinas y paneles Snowcustom, lo que permite combinar la función de reducción de la reverberación acústica con la de reducción de los campos electromagnéticos.

More info

VIDEO ENG



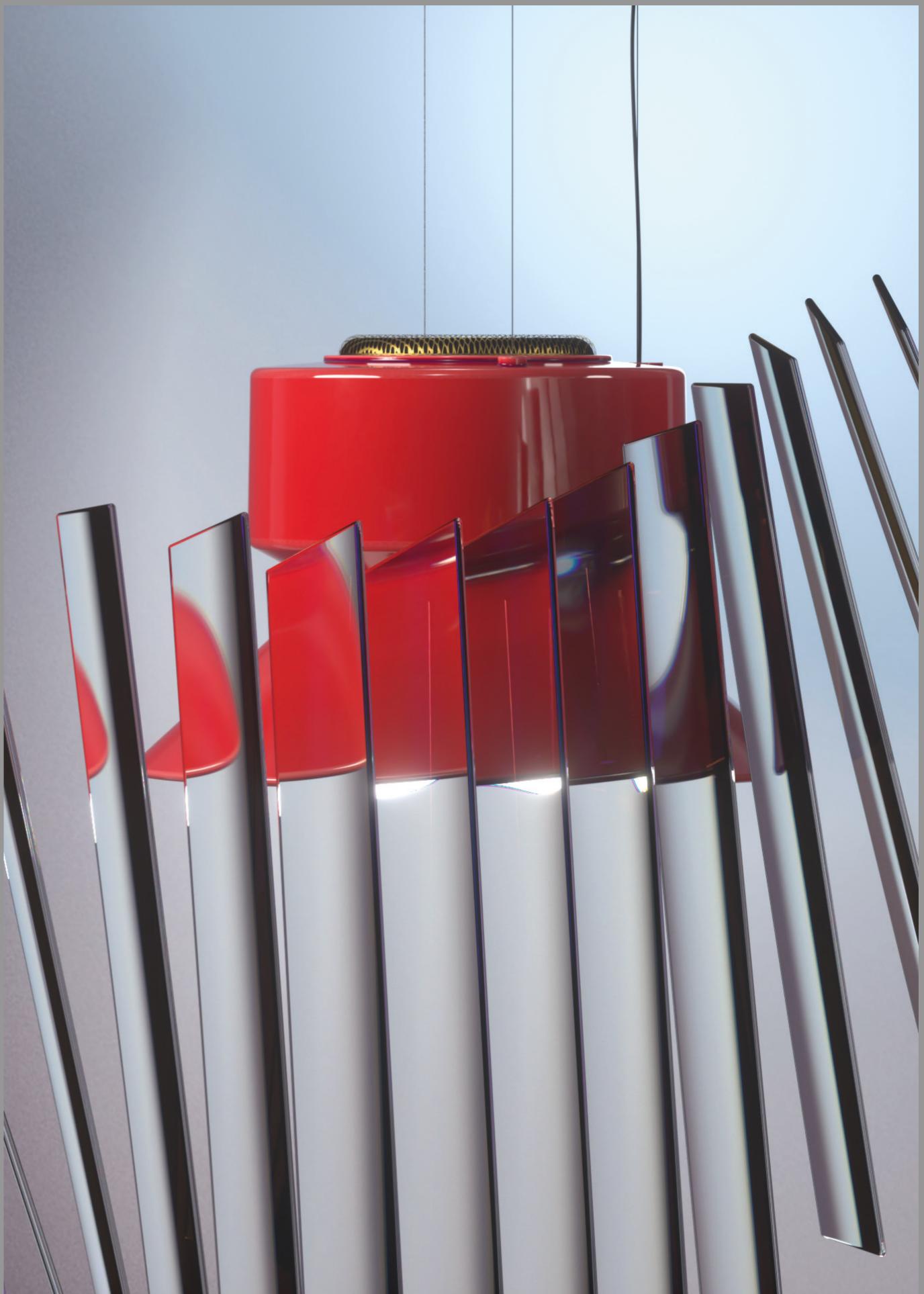
## Air purification

In lighting systems, physics was key to engineer and patent an air purification methodology.

En los sistemas de iluminación se ha utilizado la física para proyectar y patentar una metodología de purificación del aire.

EN • The Air Purification project was created with the precise aim of reducing indoor air pollution by reusing the energy lost from LED sources (heat), improving energy sustainability. The lamp heats the air in its upper part, generating a convective motion. The heated air passes through a filter made of aluminum mesh, galvanized and treated with silver ions, purifying itself.

ES • El proyecto Air Purification se creó con el objetivo específico de reducir la contaminación del aire en espacios interiores, reutilizando la energía perdida en forma de calor proveniente de las fuentes LED y mejorando su sostenibilidad energética. El calor de la lámpara calienta el aire en su parte superior, generando un movimiento convectivo. Una vez recalentado, el aire se purifica pasando a través de un filtro de malla de aluminio galvanizado y tratado con iones de plata.



Revolutionary  
technologies  
applied to  
everyday  
products

Tecnologías revolucionarias aplicadas a productos cotidianos



# Acoustics around you by Caimi

EN • Design increasingly combines visual and sensorial aspects, shifting attention towards integrated solutions that can make aesthetics and comfort coexist. Beyond sound-absorbing panels, towards complete systems that include lighting, fabrics, curtains and furniture. With Snowsound products, the acoustic project satisfies the aesthetic and functional needs in various environments. To support this approach, concrete tools (proprietary software) have been developed, hence combining multiple sound-absorbing technologies, but respecting the goal of Snowsound solutions – the acoustic comfort designed according to architectural needs and intended uses.

ES • El diseño concilia cada vez más los aspectos estéticos con los sensoriales, desviando la atención hacia soluciones integradas que hacen posible la coexistencia de estética y confort. No se trata sólo de paneles fonoabsorbentes, sino de sistemas completos que incluyen iluminación, tejidos, cortinas, mobiliario y decoración: con los productos Snowsound el diseño acústico consigue satisfacer las necesidades estéticas y funcionales de los distintos ambientes. Para apoyar este enfoque, se han desarrollado herramientas concretas (softwares propios) que permiten combinar varias tecnologías de absorción acústica, siempre respetando el objetivo último de las soluciones Snowsound: un confort acústico ponderado en función de los requisitos arquitectónicos y del uso previsto.

More info

VIDEO



Panels



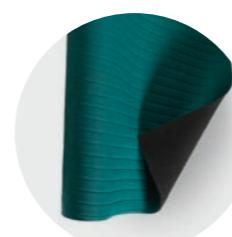
Sofas



Furnitures



## ACOUSTICS AROUND YOU



Wall Coverings



Curtains



Lamps

# Acoustic space planning + software

Project support through acoustic calculation software and a dedicated space design service.

Apoyo a los proyectos mediante un software de cálculo acústico y un servicio dedicado al diseño de espacios.

EN • These calculation software allow all products in the Snowsound collection to be combined and they can perform an acoustic calculation based on precise tests on each individual product. Customer simply chooses the products that best fit the project while the calculation software performs the acoustic analysis of the environment. The accuracy of the Snowsound software is proven by more than 100,000 acoustic calculations over several years, by 2 international awards and by the OpenLab research laboratory, which confirms the reliability of the tools to be continuously increased. Caimi offers designers a dedicated service for the best configuration of noise reduction tools and tailor-made solutions.

ES • Los softwares de cálculo permiten combinar todos los productos de la colección Snowsound y consiguen realizar un cálculo acústico basado en pruebas precisas efectuadas sobre cada uno de ellos. El cliente se limita a elegir los productos que mejor se adaptan a sus necesidades, y deja el análisis acústico del ambiente en manos del software de cálculo. La precisión de los softwares Snowsound ha quedado demostrada por los más de 100.000 cálculos acústicos realizados a lo largo de los años, está avalada por los 2 premios internacionales recibidos y por el laboratorio de investigación OpenLab, que permite incrementar continuamente la fiabilidad de estas herramientas. Caimi ofrece, además, un servicio de asistencia al diseño para una mejor configuración de los instrumentos de atenuación acústica y soluciones a medida.

More info

VIDEO

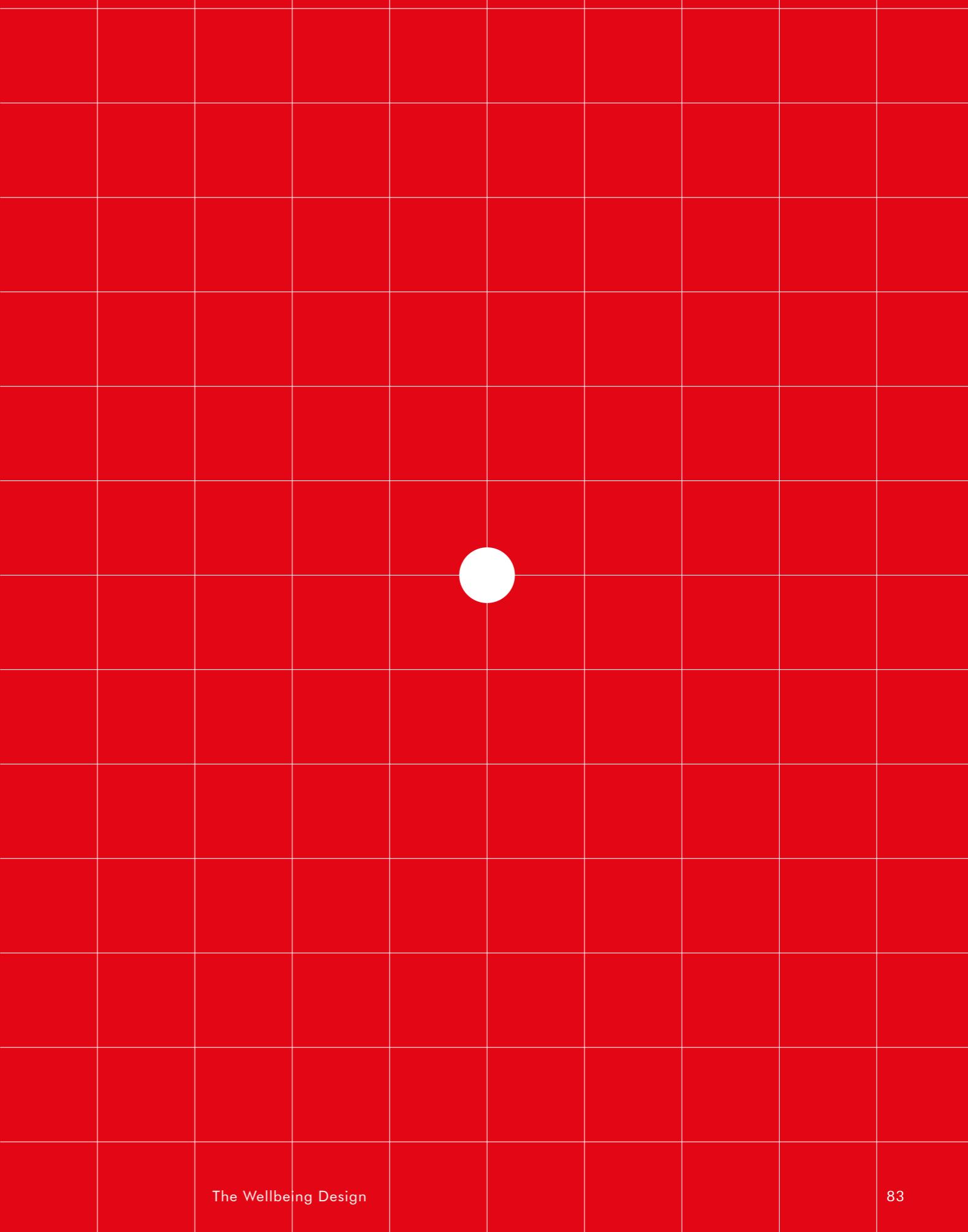


# The Wellbeing Design

## El diseño del bienestar

The word “well-being” consists of a momentary and dynamic state of balance from the biological, psychological and social perspectives of human beings. For Caimi, a design close to people must necessarily benefit them through the activation of various leverages. The most explicit are the Snowsound, A+E and Air Purification technologies, conceived, developed and engineered with the intention of positively modifying the spaces they are inserted in by contributing to the psychophysical well-being of those who exploit them. The Interiors collection represents a more holistic approach with respect to this issue. Aesthetically pleasing yet functional objects contribute to the wellbeing of their users through forms and functions that are useful for the satisfaction of simple and ordinary needs, yet so human.

La palabra “bienestar” evoca un estado de equilibrio momentáneo y dinámico desde la perspectiva biológica, psicológica y social del ser humano. Para Caimi, un diseño cercano a las personas debe necesariamente reportarles beneficios, activando diversas palancas. Las más evidentes son las tecnologías Snowsound, A+E y Air Purification, concebidas, desarrolladas y diseñadas con la intención de modificar positivamente los espacios en los que se integran, contribuyendo al bienestar psicofísico de quienes disfrutan de ellas. La colección Interiors representa un enfoque más holístico con respecto a este tema: objetos estéticamente agradables pero funcionales, que contribuyen al bienestar de sus usuarios a través de formas y características útiles para satisfacer también necesidades simples y ordinarias, pero por ello menos humanas.



# **interiors meets Snowsound**

**interiors**

**meets**

**Snowsound**



One philosophy to understand space, two ways for its interpretation.

Una filosofía para entender el espacio,  
dos declinaciones para interpretarlo.

# INTERIORS

- Furniture Systems
  - Tables & Seating
  - Dividers and Partitions
  - Communication and meeting
  - Accessories

# SNOWSOUND

- Acoustic Panels
  - Acoustic Fibers & Curtains
  - Acoustic Sofas
  - Acoustic Lighting Systems
  - Snowsound Art





EN • The heterogeneity of shapes, colors, places and functions of the Interiors and Snowsound collections should not be understood as an obstacle to design homogeneity. In fact, diversities and contrasts create value both for the designer and for the end user as it is possible to combine objects, with very distant conceptions, using matching finishes and more generally by exploiting an artistic direction that guarantees their compatibility.

ES • La heterogeneidad de formas, colores, destinos y funciones de las colecciones Interiors y Snowsound no debe entenderse como un obstáculo para la homogeneidad del diseño. De hecho, las diversidades y contrastes generan valor tanto para el diseñador como para el usuario final, ya que es posible combinar incluso objetos que parten de una concepción muy distante mediante la aplicación de acabados a juego y, más en general, siguiendo una dirección artística que garantice su compatibilidad en la fase inicial.





Cilindro, Claudio Bellini



Mitesco, Michele De Lucchi

Battista, Michele De Lucchi con Sezgin Aksu





Pegaso, Angelotti & Cardile



Ulisse, Caimi Lab



Plat, Alessandro Zambelli



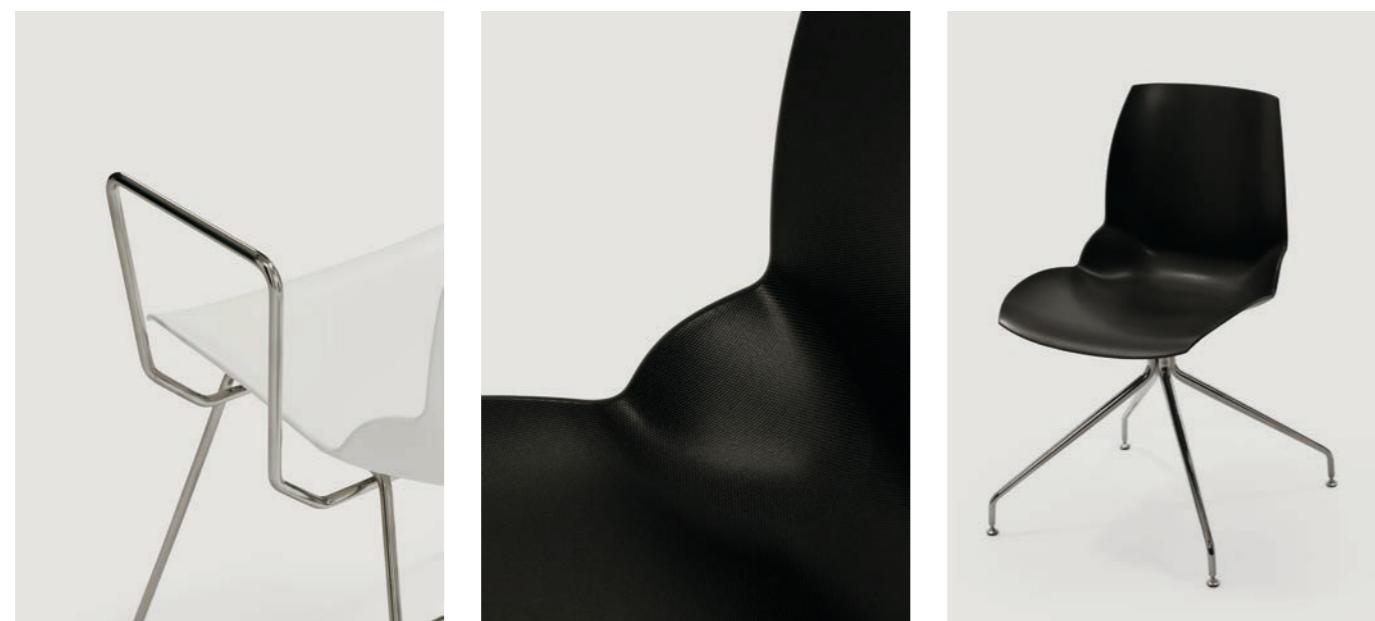


Botanica, Mario Trimarchi

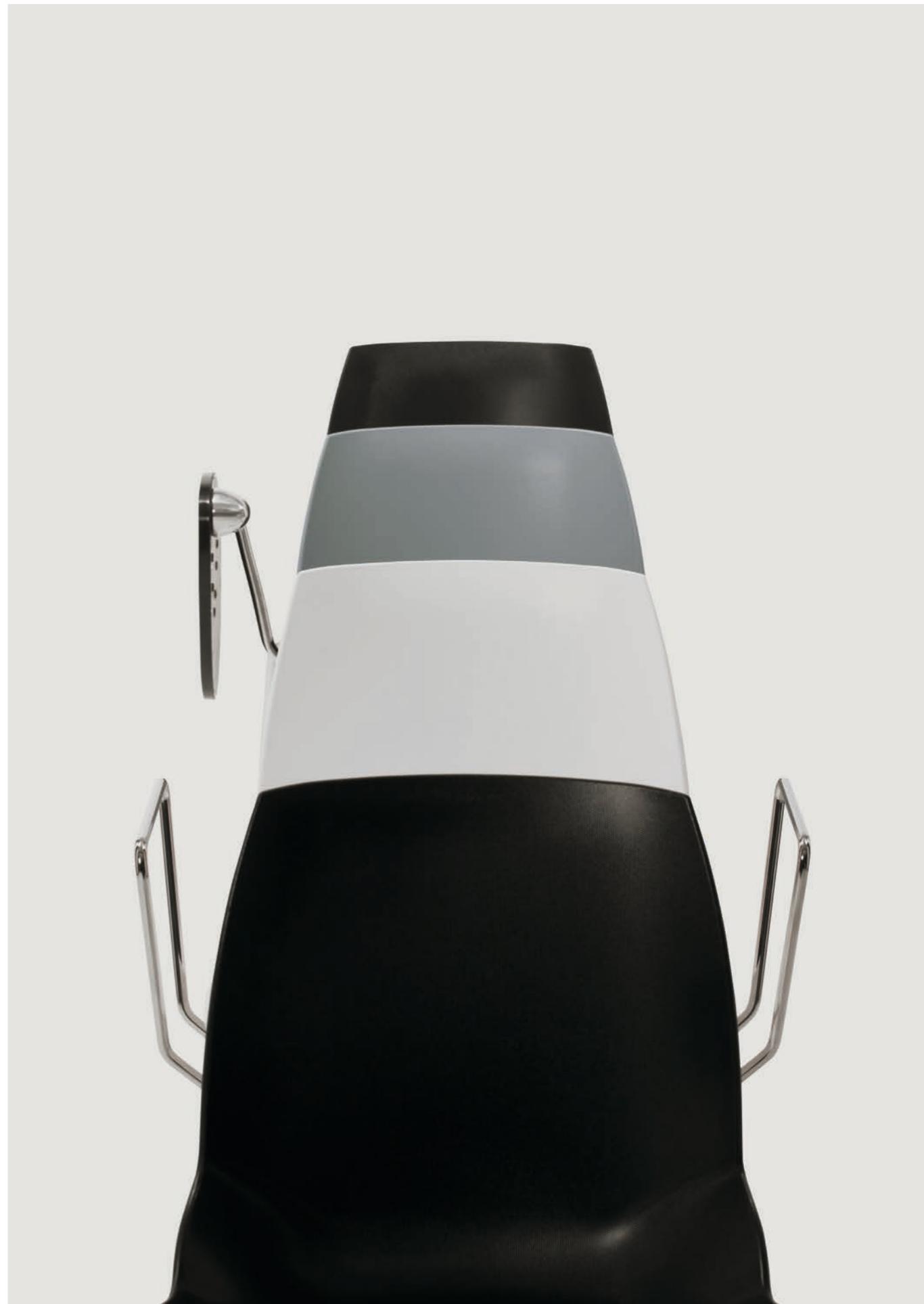




Kaleidos, Michele De Lucchi, Sezgin Aksu



Caimi | Company Profile



Snowsound & Interiors

Flap, Alberto Meda, Francesco Meda



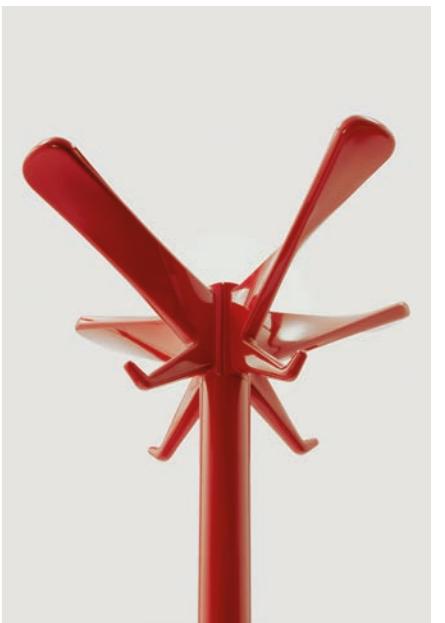
Speech, Angelotti & Cardile



Prisma, Sezgin Aksu, Silvia Suardi



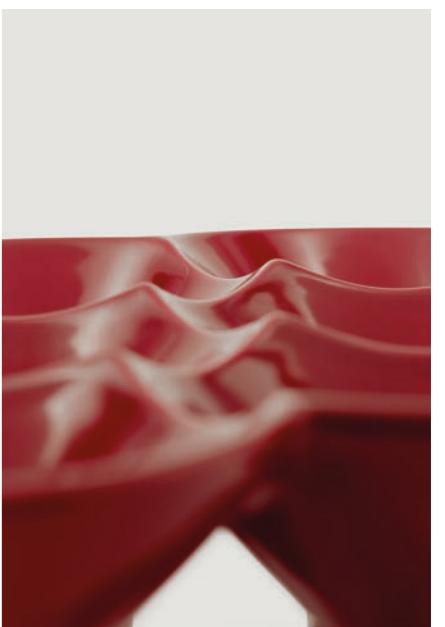
Flat, Alberto Meda, Francesco Meda



Swing, Claudio Bellini



Kabo, Alessandro Zambelli





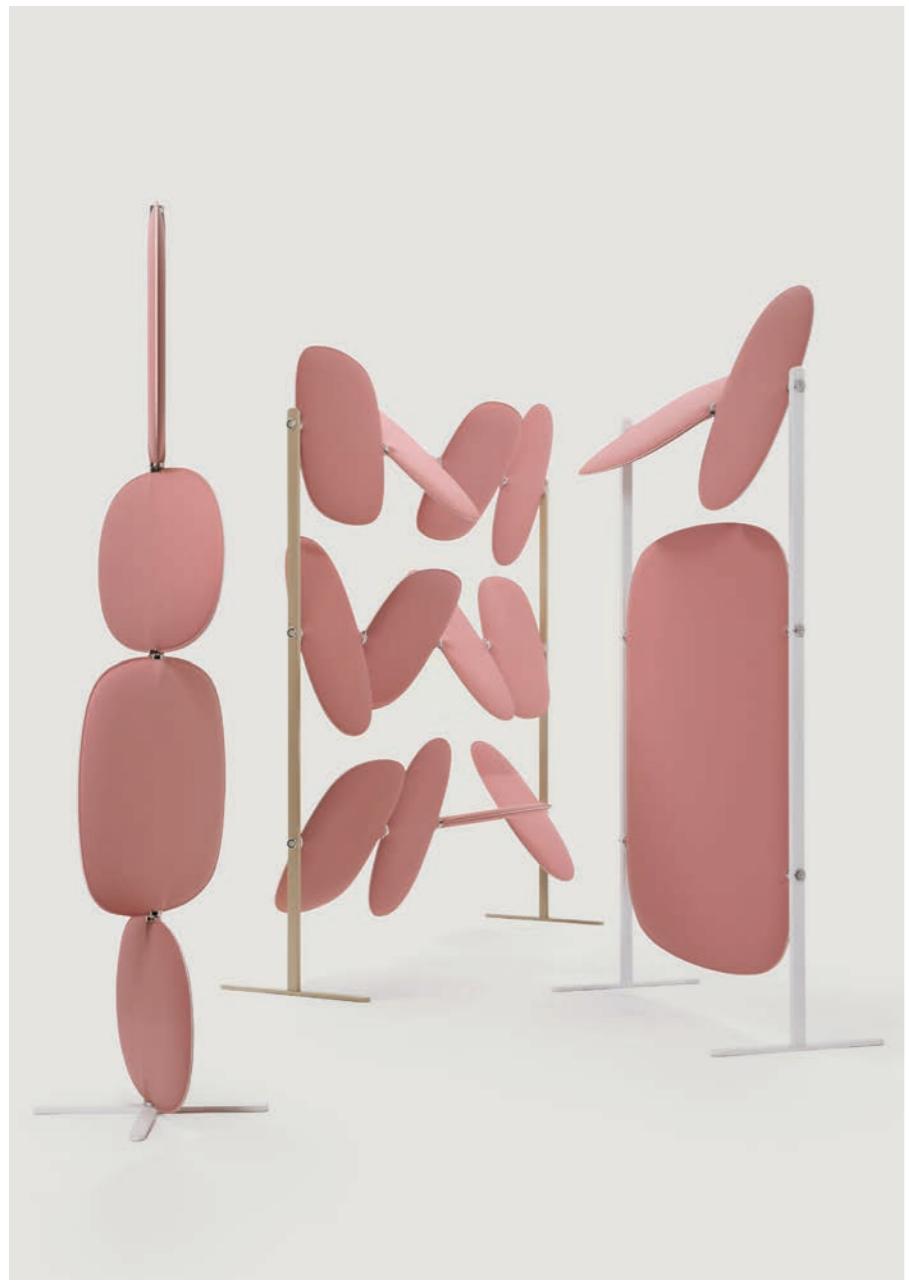
Volumi, Caimi Lab



Socrate, Caimi Lab



Snowgems, (a+b) Dominoni, Quaquaro



Pegaso, table  
Kaleidos, chair  
Mitesco, acoustic divider  
Oversize lux, acoustic lighting  
Battista, coatstand



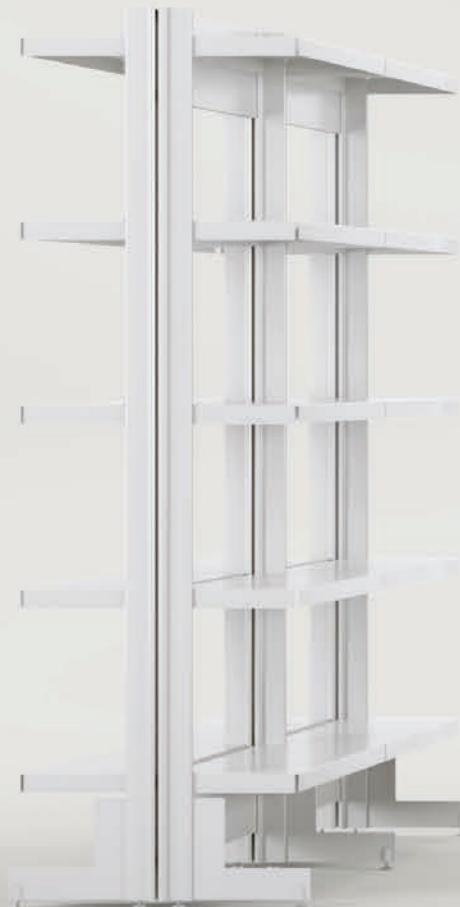
Pegaso, table  
Kaleidos, chair  
Met'all, coatstand  
Socrate, shelving system  
Speech, whiteboard  
Giotto lux, acoustic lighting  
Snowcurtains, acoustic roller shade  
Plat, object holder

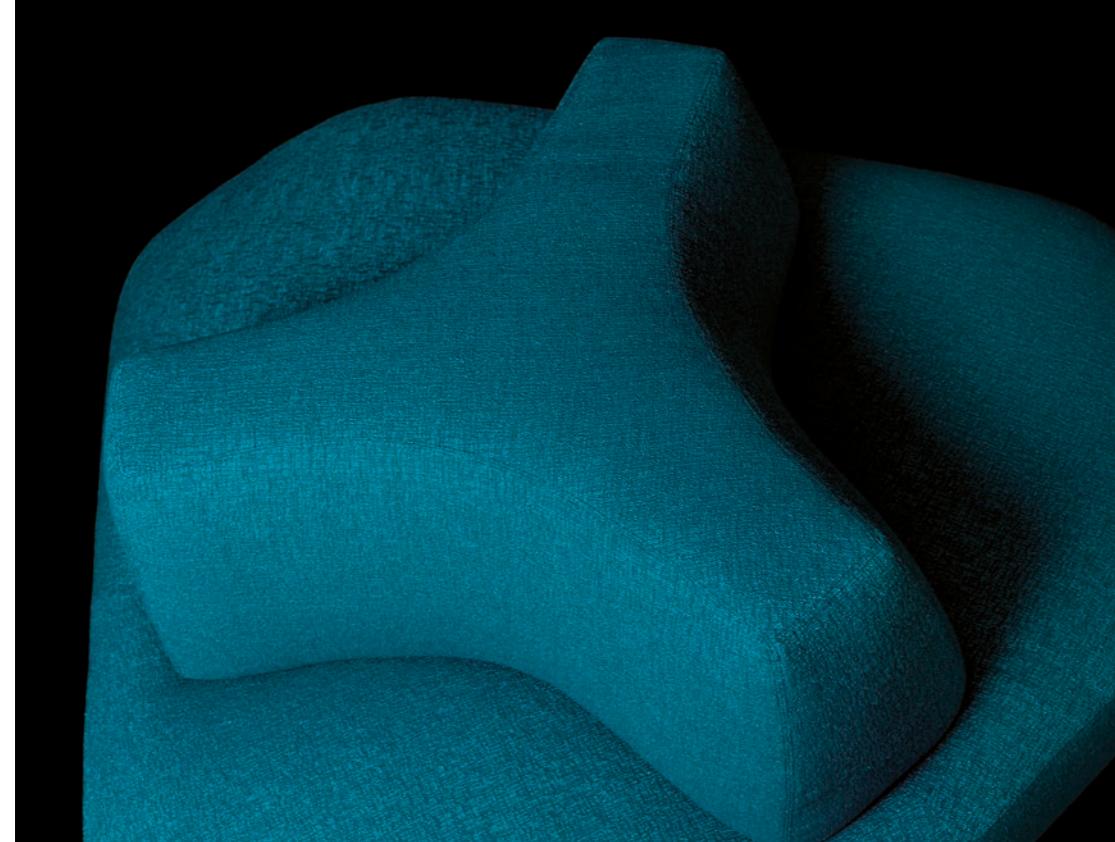


Socrate, shelving system  
Koala, communication system  
Plat, object holder  
Oversize lux, acoustic lighting  
Snowpouf, acoustic seating  
Set, stanchion system



Big, shelving system  
Cilindro, acoustic seating  
Integral, acoustic panel  
Snowgems, acoustic totem





EN • The wide range of available finishes and fabrics allows for aesthetic continuity in projects, while also offering customised solutions to suit designers needs.

ES • La amplia gama de acabados y tejidos disponibles permite crear una continuidad estética en los proyectos, ofreciendo también soluciones personalizadas que se adaptan a las necesidades de los diseñadores.



Napwork, acoustic seating  
Snowcurtains, acoustic drapery  
Milano, acoustic lighting  
Big, shelving system  
Prisma, recycling system



Pegaso, table  
Kaleidos, chair  
Prisma, recycling system  
Flap, acoustic totem  
V-Flap, acoustic panel  
Meeting, communication wall system



Big, shelving system  
Snowpouf, acoustic seating  
Milano, acoustic lighting  
Pegaso, table  
Kaleidos, chair and stool  
Centolitri, recycling system  
Minimal, acoustic desk panel  
Snowcurtains, acoustic drapery



Pli over, acoustic divider  
Pegaso, table  
Kaleidos, chair  
Milano, acoustic lighting  
Socrate, shelving system



Pegaso, table  
Kaleidos, chair  
Snowcurtains, acoustic drapery  
TL lux, acoustic lighting  
Volumi, acoustic seating



# Projects

- Offices
- Public spaces & Museums
- Education & Libraries
- Restaurants & Hotels
- Home
- Audio & Music
- Special projects

[Download PDF](#)



Projects

# Offices



Caimi | Company Profile

BMW Financial Service - "Central Spine", Milano (Italy)



SONY, CBRE Building, Chicago (U.S.A.)



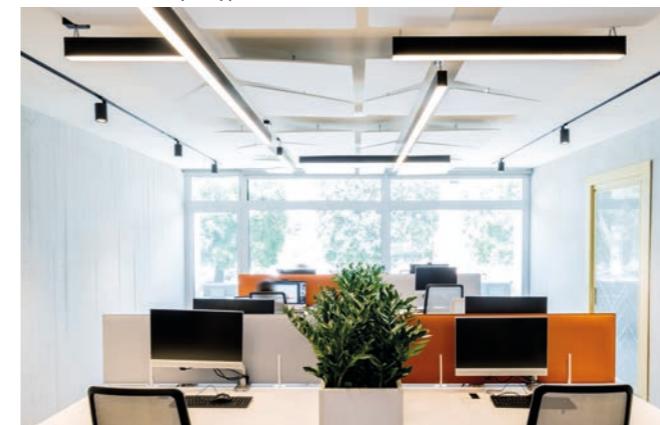
Enterprise du futur, Paris (France)



Microsoft, Milano (Italy)



Peroni, Roma (Italy)



EDISON, Milano (Italy)



Fiera Milano (Italy)



Gensler, Miami (U.S.A.)



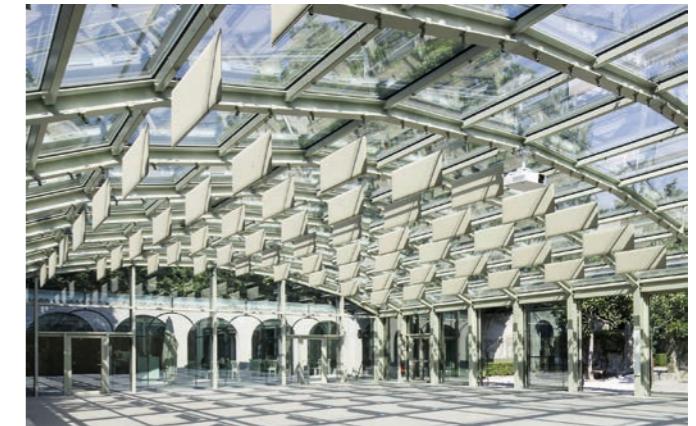
# Public spaces & Museums



Civic Center Miami (U.S.A.)



Villa Necchi Campiglio, Milano (Italy)



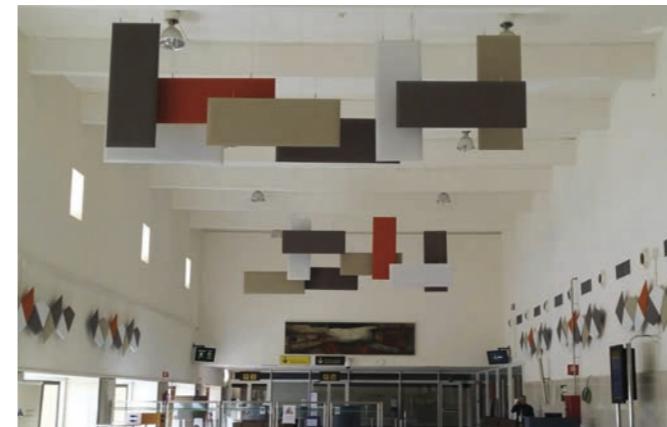
Reggia di Monza (Italy)



Museo Scienza e Tecnologia Leonardo da Vinci, Milano



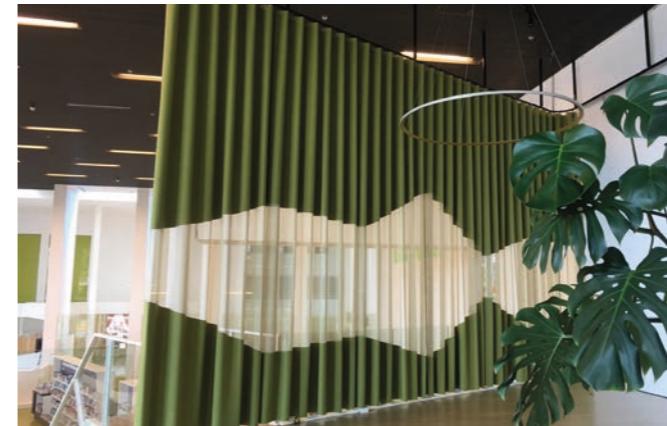
Seville Airport (Spain)



MAXXI, Roma (Italy)



DNK, Assen (Netherlands)



Triennale Milano (Italy)



# Education & Libraries



Caimi | Company Profile

Caltech, California Institute of Technology, Pasadena (U.S.A.)



Business School, London (UK)



Università Bocconi, Milano (Italy)



Universität für Bodenkultur, Wien (Austria)



Projects

Politecnico di Milano (Italy)



University of Miami (U.S.A.)



Babson College, Jeddah (Saudi Arabia)



Lycée Français Stendhal, Milano (Italy)



# Restaurants & Hotels



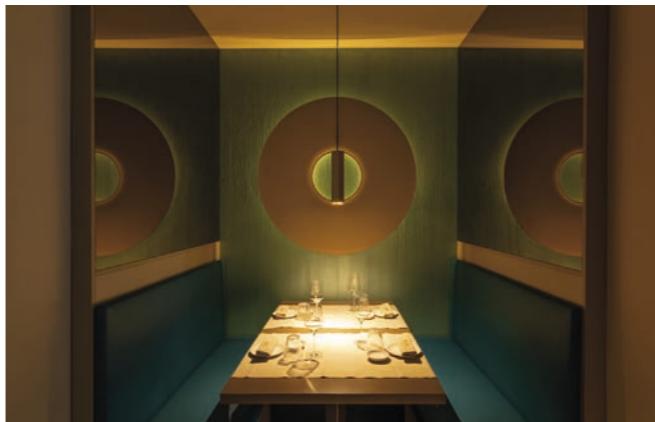
Print Restaurant, New York (U.S.A.)



Identità Golose, Milano (Italy)



Alla Piazza Koya, Ravenna (Italy)



AIM restaurant, Loosdrecht (Netherlands)



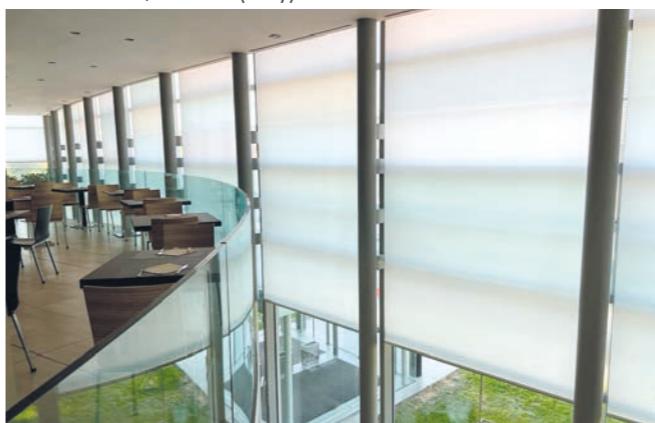
Restaurant Chai, Gembloux (Belgium)



Starbucks, Chicago (U.S.A.)



Hotel Cruise, Como (Italy)



La Virgule, Chauray (France)



# Home



Private house (U.S.A.)



Private house (Italy)



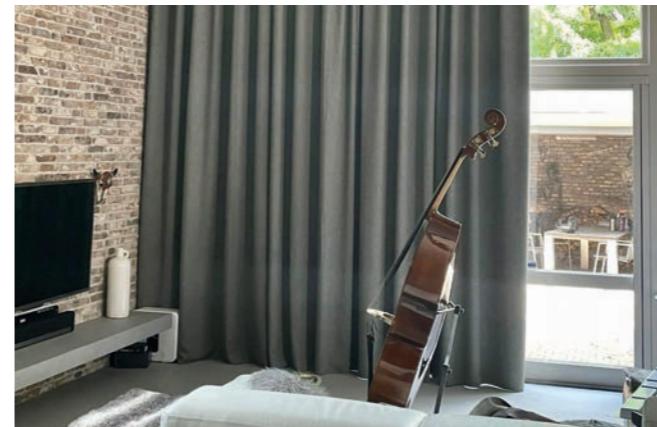
Private house (Germany)



Residential Building, Chicago (U.S.A.)



Private house (Netherlands)



Private house (Italy)



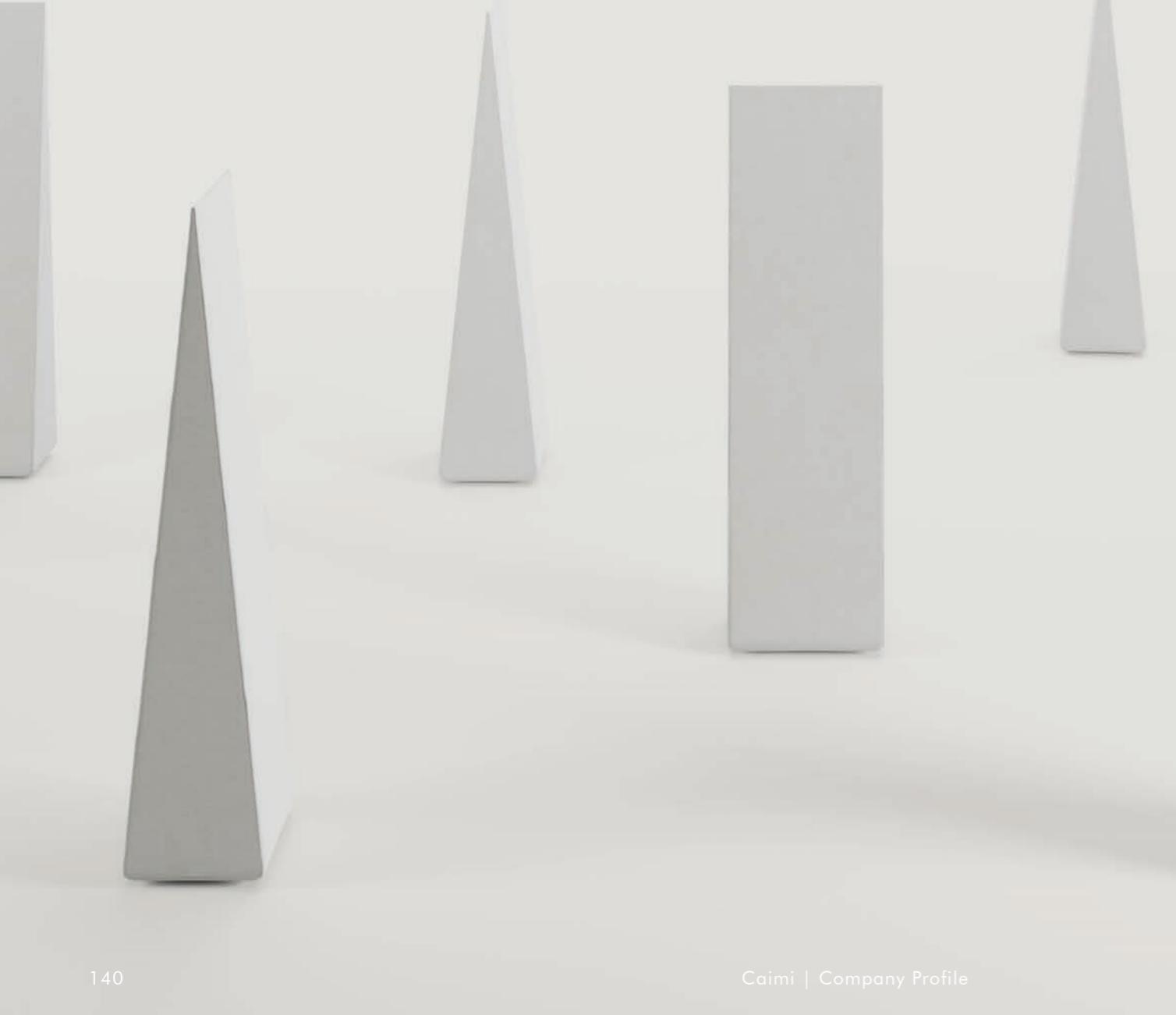
Private house (U.S.A.)



Private house (Netherlands)



# Audio & Music



Teatro della Triennale, Milano (Italy)



Private house (U.S.A.)



RAI broadcasting studio (Italy)



Auditorium, Hamburg (Germany)



Private house (U.S.A.)



Theater, Lido di Venezia (Italy)



CTRL, Los Angeles (U.S.A.)



Radio Yacht, Capri (Italy)

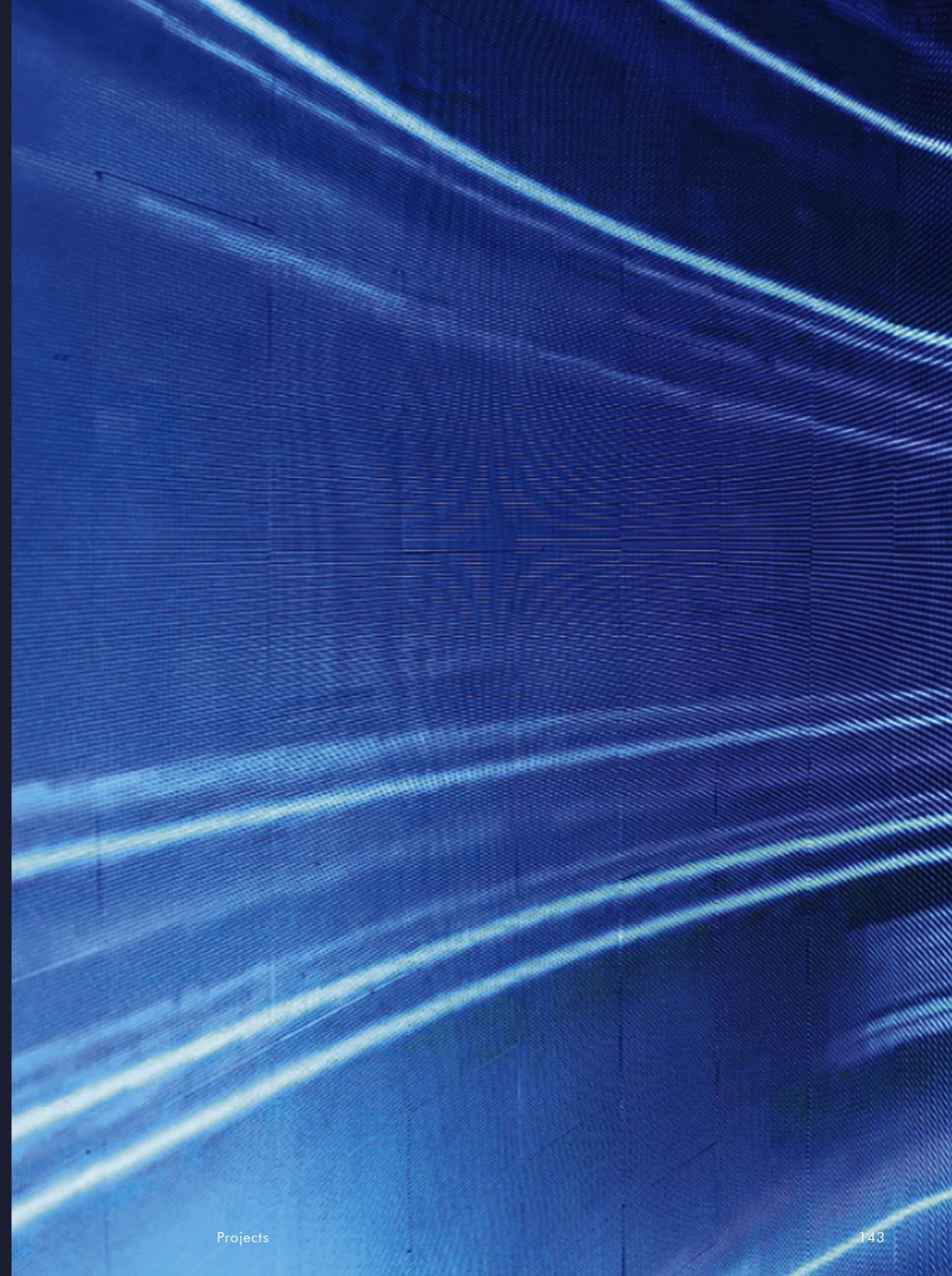


# Special Projects

In the OpenLab, special materials for aerospace, cyber security, extreme privacy and industrial applications are studied and designed.

En los laboratorios OpenLab se estudian y diseñan materiales especiales destinados a aplicaciones aeroespaciales, de ciberseguridad, de privacidad extrema e industriales.

- Cyber Security
- Extreme Privacy
- Aerospace
- Industrial Application



Caimi - close to people, close to the future  
Company Profile  
© Caimi Brevetti S.p.A.

*Art Direction*  
Nube Architetture

*Graphic design*  
Nube Architetture

*Photography*  
Nicolò Panzeri

*Light and Digital Assistant*  
Davide Limonta

*Post Production*  
Irene Facoetti, Nicolò Panzeri

*From Caimi archive:*

Interno20

Federico Campi

Raoul Iacometti

Barbara Corsico Fotografi

Anna Mainenti

FAI - Fondo Ambiente Italiano

Courtesy Gio Ponti Archives: pag.33

*Render Visualization*

Nube Architetture

Andrea Lucini

Caimi Brevetti S.p.A. reserves, by its unappealable judgment, the right to modify without prior notice the building materials, the technical and aesthetic specifications, as well as the dimensions of the products in this catalogue, where pictures and colours are purely as an indication. The authentic text is only in Italian, the translation has the mere purpose of simplifying the reading. Prior to purchasing the products in this catalogue please consult the sale conditions and also the technical specifications and warnings in the current price list.

Caimi Brevetti S.p.A. se reserva, a su indiscutible juicio, el derecho a modificar sin previo aviso los materiales de construcción, las características técnicas y estéticas, así como las medidas de los productos del presente catálogo, donde las imágenes y los colores son meramente indicativos. El texto auténtico es exclusivamente lo en idioma italiano, las traducciones tienen el único propósito de simplificar la lectura. Antes de comprar los productos ilustrados en este catálogo, consulten las condiciones de venta, las características técnicas y las advertencias indicadas en la lista de precios en vigor.

DPD 016

CAIMI BREVETTI S.p.A.

via Brodolini, 25/27, 20834  
Nova Milanese (MB), Italy  
Tel. +39.0362.49101  
[info@caimi.com](mailto:info@caimi.com)  
[www.caimi.com](http://www.caimi.com)

Ufficio Vendite Italia

Tel. 0362.491001  
[vendite.italia@caimi.com](mailto:vendite.italia@caimi.com)

Export Department

Tel. +39.0362.491002  
[export.dept@caimi.com](mailto:export.dept@caimi.com)

**Caimi**

